

## 用户手册

---

LSX

---

# 目录

1. 介绍	4
2. 一般信息	5
2.1 阅读并保管用户手册	5
2.2 信号符号/信号词定义	5
3. 安全	6
3.1 正确使用	6
3.2 安全说明	6
3.2.1 电气安全说明	6
3.2.2 电池说明	7
3.2.3 一般安全说明	7
3.2.4 电磁干扰	9
3.2.5 FCC 声明	9
3.2.6 FCC 辐射暴露声明	9
3.2.7 IC 声明	10
3.2.8 IC 辐射暴露声明	10
4. 包装箱的内含物和拆箱	11
5. 控制和连接	12
5.1 前面板	12
5.2 后面板	13
5.3 遥控器	14
6. 状态指示 (LED 指示器)	15
7. 设置 LSX	16
7.1 安装扬声器	16
7.2 扬声器放置	16
7.3 安装 KEF 应用程序	17
7.4 通过 Wi-Fi 进行设置	17
7.4.1 互联网连接要求	17
7.4.2 Android 和 iOS (非 Airplay 2) 下的使用方法	18
7.4.3 iOS (Airplay 2) 下的使用方法	20
7.5 无线固件更新	21
7.5.1 自动更新提示	21
7.5.2 手动检查更新	22
7.6 不通过 Wi-Fi 进行设置	23
8. 控制界面	24
8.1 使用 KEF Control 应用程序	24
8.1.1 主屏幕	24
8.1.2 声音优化: EQ 设置	25
8.1.3 调整扬声器设置	31
8.2 使用遥控器	35
8.2.1 更换电池	35
9. 播放和串流	36
9.1 通过 Wi-Fi 进行播放	36
9.1.1 使用 KEF Stream 应用程序	36
9.1.1.1 主屏幕	36
9.1.1.2 主菜单	37
9.1.1.3 播放屏幕	38

9.1.1.4	播放来自自己连接设备（曲库）的音乐.....	39
9.1.1.5	播放来自媒体服务器的音乐.....	39
9.1.1.6	播放来自 TIDAL 的音乐.....	39
9.1.1.7	播放来自 Spotify 的音乐.....	40
9.1.1.8	收藏.....	40
9.1.1.9	最近播放.....	40
9.1.1.10	队列.....	41
9.1.1.11	播放列表.....	43
9.1.1.12	设置.....	45
9.1.2	利用 AirPlay 2 进行串流.....	46
9.1.3	利用 Spotify Connect 进行串流.....	47
9.1.4	利用 QPlay 进行串流.....	48
9.1.5	利用 Roon 进行串流.....	49
9.1.6	利用 DLNA 进行串流.....	49
9.2	利用蓝牙进行播放.....	50
9.2.1	选择蓝牙模式.....	50
9.2.2	蓝牙配对.....	50
9.2.3	播放控制.....	50
9.3	利用光纤输入进行播放.....	51
9.3.1	光纤电缆连接.....	51
9.3.2	选择光纤模式.....	51
9.4	利用 AUX 输入进行播放.....	51
9.4.1	AUX 电缆连接.....	51
9.4.2	选择 AUX 模式.....	51
10.	清洁和维护.....	52
11.	存放.....	52
12.	常见问题和故障排除.....	53
12.1	设置和网络连接.....	53
12.2	操作.....	56
12.3	KEF Control 应用程序和 KEF Stream 应用程序.....	59
12.4	维护.....	60
12.5	反馈和申请.....	60
12.6	故障排除.....	61
12.7	重置为出厂默认.....	63
12.8	LED 指示器.....	64
13.	产品规格.....	67
14.	处置.....	69
14.1	包装的处置.....	69
14.2	扬声器的处置.....	69
14.3	电池的处置.....	69
15.	附录.....	70
15.1	符号释义.....	70
15.1.1	警告符号.....	70
15.1.2	区域符号.....	70
15.2	与家居自动控制系统的集成.....	72
15.3	红外线指令代码.....	73

# 1. 介绍

感谢您选择 KEF 无线高分辨率扬声器系统 - LSX。

创新使 KEF 在竞争对手中脱颖而出。50 多年以来, KEF 一直处于扬声器研究与开发的前沿, 能成功应对挑战, 设计出众多能够完美重现最新音乐格式、重现最高音乐品质挑战的一流扬声器产品。这一传统在诞生于数字音乐时代的小巧而又强大的扬声器系统产品 LSX 上得到了延续。

请在使用本扬声器系统之前仔细阅读和遵守用户手册。

## 2. 一般信息

### 2.1 阅读并保管用户手册



本手册随附 LSX 扬声器系统（以下称为“扬声器”）提供，包含设置和处理的重要信息。

使用您的扬声器之前，请仔细阅读用户手册。尤其应阅读安全说明。如未能仔细阅读，则有可能出现人身伤害或扬声器受损的情况。

请保留用户手册，以供将来查阅。在将扬声器转让给第三方时，请确保包含本用户手册。

### 2.2 信号符号/信号词定义

本用户手册使用了以下符号和信号词。



**警告！**

此信号符号/信号词指示的是中度风险的危机，即如未能避免将可能造成死亡或严重受伤。



**注意！**

此信号词对可能存在的财产受损提出警示。



此信号词为您提供处理和使用方面的有用额外信息。

## 3. 安全

### 3.1 正确使用

此款扬声器仅限私人室内使用，不适用于商业用途。

仅可按照本手册所述方法使用此扬声器。任何其他用途均属不当，有可能造成财产受损，甚至人身伤害。扬声器不是玩具。

制造商或供应商对因不当或错误使用所造成的损害不会承担任何责任。

### 3.2 安全说明

#### 3.2.1 电气安全说明



#### ⚠ 警告！

#### 触电风险！

扬声器处理不当可能导致触电。

- 警告：为降低起火或触电风险，请勿将此电器暴露在雨水或湿气之下。
- 注意：为降低触电风险，请勿拆下扬声器盖板（或背板）。扬声器内部不含用户可维修部件。请让合格的维修人员进行维修。
- 提供组合电源输入导线和国家特定的电源插头。
- 请在将扬声器连接到供电之前确保当地供电电压与扬声器底部所标示电压相同。如果不相同，请先与您的供应商核实，然后再继续。
- 应将扬声器连接到配有保护接地引入线的电源插口/插座。
- 请在安装或操作本扬声器之前参考扬声器外壳底部标注的电气和安全信息。
- 仅可将扬声器连接到易于接触的插口/插座，万一出现问题时你能快速断开扬声器电源。
- 如果扬声器已受损或电源线或插头有问题，请勿使用扬声器。
- 切勿用沾湿或微湿的手触摸电源插头。
- 请勿通过拉动电线的方式将电源插头从插口/插座拔出；相反，应利用插头自身将其拔出。
- 切勿利用电源线来移动、拉动或提着扬声器。
- 将电源线放置妥当以不会造成绊倒危险。

- 请勿扭结电源线或放置在锋利边缘。
- 仅可在室内使用本扬声器。请勿在潮湿的房间或在雨中使用本扬声器。

### 3.2.2 电池说明



吞咽电池可引起危险

#### **▲ 警告！**

#### **爆炸、受伤和损害风险！**

电池处理不当会增加爆炸、漏液、严重受伤和财产受损的风险。

- 随附本产品提供的遥控器内含一个钱币型或钮扣电池。如果钱币型或钮扣电池被吞咽，将在两小时内造成严重的体内灼伤，并有可能导致死亡。
- 不正确地更换电池可能带来爆炸危险。仅可使用同型号或等效型号的电池进行更换。
- 请勿咽下电池。化学灼伤危险！
- 请将新旧电池放置在远离儿童的地方。
- 如果电池盒无法盖紧，请停止使用遥控器，并将其放置在远离儿童的地方。
- 如果您认为电池可能已被吞咽或放置在身体任何部位内，请立即就医。
- 旧电池应立刻丢弃处置。
- 必须确保电池不会承受过度热能，例如阳光直射、着火或类似情况。

### 3.2.3 一般安全说明

#### **▲ 警告！**

#### **受伤和损失风险！**

扬声器处理不当可能增加受伤和损失风险。

- 请阅读本文说明。
- 请保留说明手册 - 以供将来参考。
- 请注意扬声器上和全部产品文档中的所有警告。
- 请遵守所有说明。
- 请勿在靠近水的地方使用本扬声器。
- 切勿将扬声器暴露在滴水或溅水之下，切勿将内含液体的物体例如花瓶，放置在扬声器之上。

- 仅可使用干布进行清洁。
- 请勿阻塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。为确保扬声器的可靠操作以及保护扬声器不受过热影响，请将扬声器放置在其正常通风不会受到阻碍的位置和地点。
- 请勿在任何热源附近安装该设备例如散热器、暖气格栅、炉子或其他能够发热的装置（包括放大器）。
- 请避免潮湿、极端温度和阳光直射等情况。
- 散落的电线非常危险，请固定好所有电线。
- 切勿将明火源（例如燃烧的蜡烛）放置在扬声器之上。
- （仅针对特定市场）请勿破坏极化插头或接地式插头的安全作用。极化插头有两个插片，其中的一个比另一个宽。接地式插头有两个插片而第三个是接地插脚。较宽的插片或插脚是为确保您的安全而提供的。如果所提供的插头无法插入您的插座，请咨询电工以更换过时的插座。
- 请保护电源线不受踩踏或挤压，尤其是在插头、方便型插孔和它们与扬声器的接驳处。
- 电源插头或电器耦合器应处于方便接触的位置，以将扬声器从电源完全断开。
- 仅可使用制造商指定的附件/配件。
-  仅可与制造商指定或随扬声器出售的小型手推车、座架、三脚架、支架或桌台使用。使用小型手推车时，请在移动小型手推车/扬声器组合时当心，以避免造成因绊倒而受伤。
- 请在雷雨天气或长时间不使用的情况下将扬声器插头拔下，防止扬声器损坏。
- 请让合格的维修人员进行维修。当扬声器以任何形式受到损伤，例如电源线或插头受损、被液体溅到、有异物进入扬声器、扬声器曾暴露在雨中或湿气中、无法正常工作或曾出现摔落等情况，都需要进行维修。请勿尝试自行维修。打开或拆下盖板可能会使您暴露在危险电压或其他危险之下。请联系 KEF 以被转介至您附近的授权维修中心。

### 3.2.4 电磁干扰

本产品的正常功能可能会受到强电磁干扰。如果遇到这种情况，请按照用户手册重置本产品，使其恢复正常运行。如果无法恢复产品功能，请换至另一地点使用本产品。

### 3.2.5 FCC 声明

此设备已经过测试和遵守 FCC 规则第 15 部分对 B 级电子设备的限制要求。这些限制的目的是针对住宅安装中的有害干扰提供合理保护。本设备产生、使用并发射射频能量和，如果未能按照说明要求进行安装和使用，将可能对无线电通讯造成有害干扰。但是，并不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成了有害干扰，这可通过开启和关闭设备来确定，建议用户采取以下措施之一，尝试解决干扰：

- 再调整或再布置接收天线。
- 增加本设备和接收器之间的距离。
- 将本设备连接至与接收器所连接的另一不同电路中的插座。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求协助。

此设备遵守 FCC 规则的第 15 部分。设备的操作需要符合以下两项条件：

1. 此设备不得造成有害干扰，以及
2. 此设备必须能够承受所接收到的任何干扰，包括可能造成不理想操作的干扰。

### 3.2.6 FCC 辐射暴露声明

该设备满足 FCC 对不受控环境所陈述的辐射暴露限制，且遵守 FCC RF 规则的第 15 部分。此设备的安装和操作必须依照所提供的说明，以及发射机天线的安装位置必须距离所有人员至少 20 cm，且不得与任何其他天线或发射机放置在同一处或一起操作。必须向最终用户和安装人员提供天线安装说明，并考虑将无关声明删除。

本设备满足 RSS-102 - 第 2.5 部分中常规评估限制的豁免，且遵守 RSS-102 的 RF 暴露，用户可以获得 RF 暴露和合规方面的加拿大方面信息。

本设备操作于 5150–5250 MHz 波段，仅供室内使用，以降低对同信道移动卫星系统的潜在有害干扰。

对于采用可拆卸天线的设备，操作于 5725–5850 MHz 波段的设备的最大允许天线增益应保证设备仍能够遵守针对点对点和非点对点操作的 e.i.r.p. 限制。

**注意！**任何未经负责遵从方明确准许而进行的变动或改造均会令用户操作本设备的权利失效。

### 3.2.7 IC 声明

此设备遵守加拿大工业部的许可证豁免 RSS。设备的操作需要符合以下两项条件：

1. 此设备不得造成干扰；以及
2. 此设备必须能够承受任何干扰，包括可能造成意外操作的干扰。

不得将此发射机与其他任何天线或发射机放置在同一处或一起操作。此设备必须在发射器和您的身体之间至少有 20 cm 距离安装和操作。

### 3.2.8 IC 辐射暴露声明

本设备遵守 IC RSS-102 对不受控环境所陈述的辐射暴露限制。此设备应在发射器和您的身体任何部位之间至少有 20 cm 距离安装和操作。

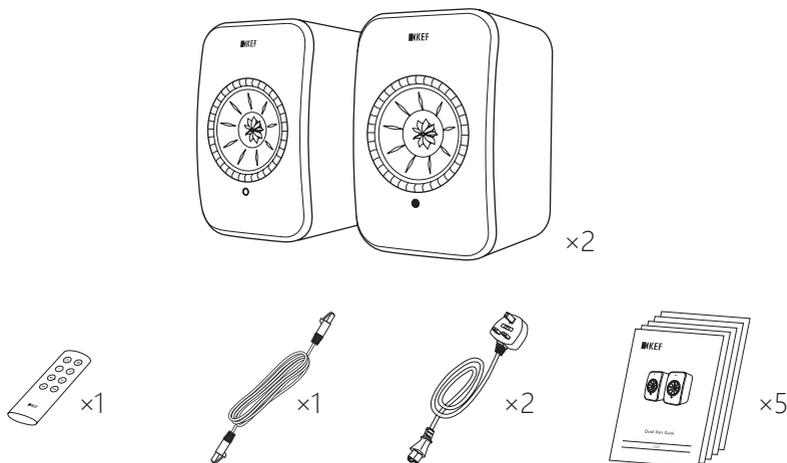
## 4. 包装箱的内含物和拆箱

### 注意!

#### 受损风险!

使用锋利刀具或其它尖锐物体打开包装可能导致扬声器受损。

- 打开包装时应非常小心。请按照包装上的说明，从侧面将扬声器提起，避免损害 Uni-Q 驱动器（扬声器锥盆）。

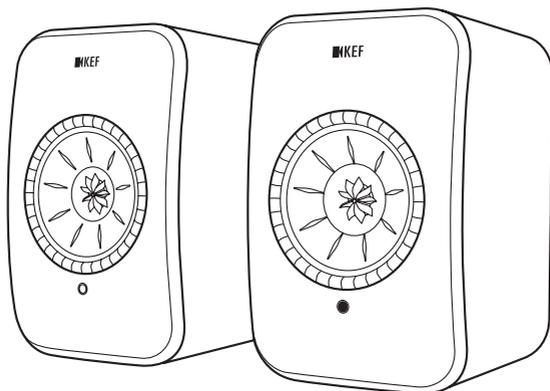


1. 将扬声器从包装中取出。
2. 检查以确保所有部件均齐全，包括：
  - 扬声器 ×2（主扬声器 ×1，从属扬声器 ×1）
  - 遥控器\* ×1
  - 扬声器互连线缆 ×1（长度：3 m）
  - 电源线 ×2（长度：2 m，配有国家特定的电源插头）
  - 印刷材料：快速安装指南、重要安全信息、规格单、保修信息和 Kvadrat 纤维织物维护指南
3. 检查扬声器或个别部件是否有受损。如果有，请勿使用此套扬声器。请通过保修信息中提供的联系信息联系您的零售商。

\*使用之前，请取出电池盒中的绝缘标签。

## 5. 控制和连接

### 5.1 前面板



从属扬声器

主扬声器

- 每个扬声器上都有一个 LED 指示器，位于 Uni-Q 单元（扬声器锥盘）的下方。
- 用于遥控的红外线接收器则位于主扬声器上的 LED 指示器处。

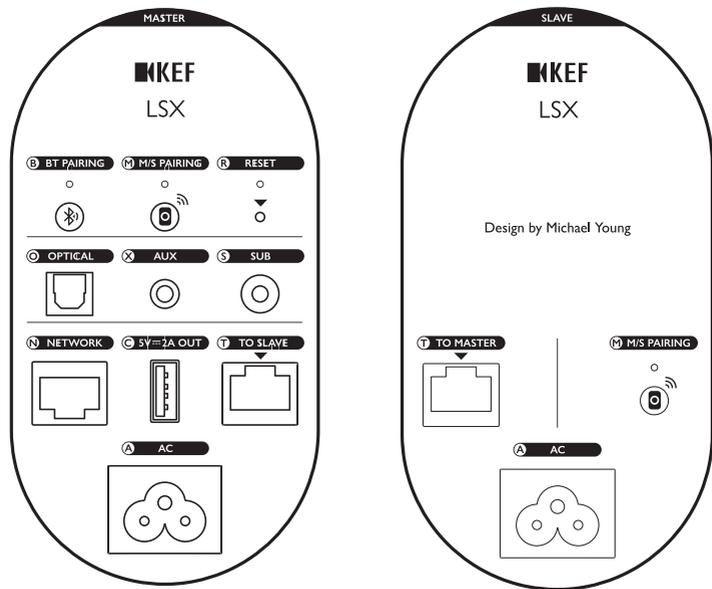


仅在以下情况，从属扬声器上的 LED 指示器才会亮起：

- 从属扬声器一开始便已连接电源，且工作正常。LED 指示器将短暂亮起橙色，然后熄灭。
- 出现错误时。

正常操作情况下，从属扬声器上的 LED 指示器不会亮起。

## 5.2 后面板



控制和连接接口均位于各扬声器的背面，如下所标示。

<b>B</b> 蓝牙配对按钮 (BT PAIRING)	用于启用蓝牙配对。扬声器将准备好与新设备进行配对。任何已通过蓝牙连接的设备均将断开。
<b>M</b> 主-副配对按钮 (M/S PAIRING)	用于在连接丢失的情况下，重新建立主扬声器和从属扬声器之间的连接。
<b>R</b> 出厂重置按钮(RESET) (位于小孔内)	重置扬声器为出厂默认设置。
<b>O</b> 光纤输入口 (OPTICAL)	利用光纤电缆 (不提供) 播放讯源 (例如电视*、游戏主机) 的音频输入。
<b>X</b> 辅助输入插孔 (AUX)	利用3.5 mm 音频线 (不提供) 播放讯源 (例如唱头放大器) 的音频输入。
<b>S</b> 低音炮输出插孔 (SUB)	利用 RCA 线 (不提供) 将低音炮连接至扬声器。
<b>N</b> 网络端口 (NETWORK)	利用 LAN 网线 (不提供) 将扬声器连接至路由器。
<b>C</b> USB 供电端口 (5 V $\equiv$ 2 A)	用于为兼容的个人助理设备和移动设备充电。当扬声器处于待机模式时，无法提供充电。

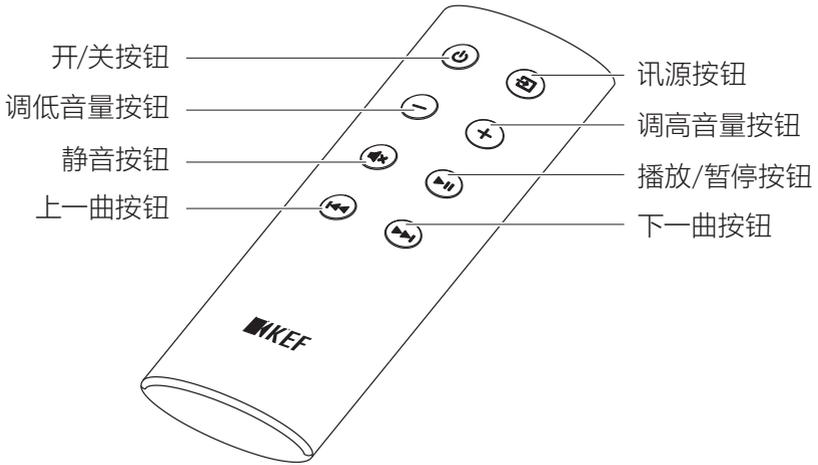
<b>T</b>	至主扬声器/从属扬声器的连接端口	利用扬声器互连线缆将主扬声器/从属扬声器连接起来。
<b>A</b>	AC输入连接口 (AC)	利用电源线将扬声器连接至电源。

\*请确保您的电视已设置为PCM 制式的输出数字音频。请参阅您电视随附用户手册中的详细信息。



每个扬声器底部均有一个螺纹孔 (1/4-20 UNC), 用于将扬声器安装在支架上或墙上。请见“[安装扬声器](#)”一节。

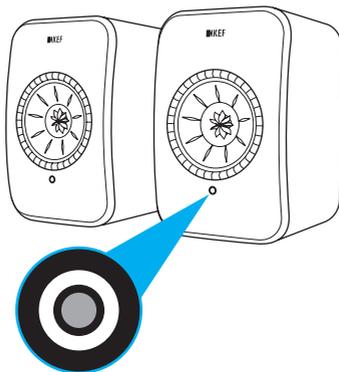
## 5.3 遥控器



使用之前, 请取出电池盒中的绝缘标签。

## 6. 状态指示 (LED 指示器)

您可以通过主扬声器上 LED 指示器亮起的颜色和模式,很方便地查看连接和工作状态。



模式	状态
 闪烁白色和橙色	扬声器已准备就绪连接至 Wi-Fi 网络。 启动 KEF Control 应用程序,对扬声器进行设置。
 长亮橙色	扬声器处于待机模式,已连接至 Wi-Fi 网络。
 长亮白色	扬声器正工作在 Wi-Fi 模式下。
 长亮绿色	扬声器正工作在 Spotify Connect 模式下。
 长亮蓝色	扬声器正工作在蓝牙模式下,已有设备与扬声器配对。
 长亮紫色	扬声器正工作在光纤模式下。
 长亮黄色	扬声器正工作在AUX模式下。



指示灯颜色和模式的完整列表请见“LED 指示器”一节。

## 7. 设置 LSX

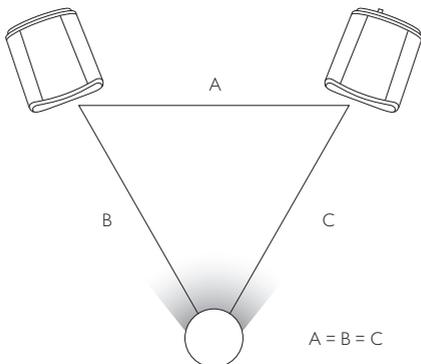
### 7.1 安装扬声器

- 应将扬声器放置在平整、水平且不会受到震动的表面上。
- 可将扬声器安装在支架上或墙上。每个扬声器底部均有一个螺纹孔 (1/4–20 UNC)。

**警告：** 请注意扬声器从支架上翻倒或掉落的潜在危险，这可能造成人身伤害或财物受损。

### 7.2 扬声器放置

两个单独扬声器分为主扬声器和从属扬声器。一般默认将主扬声器当做右声道\*，应放在您面朝扬声器时的右手边。为获得最佳的立体声体验或声场效果，请将两单独扬声器相隔 1 到 3 米放置。



扬声器和聆听者之间的最佳距离取决于主扬声器和从属扬声器互相之间多远。请尝试将扬声器与聆听者之间距离，形成一个等边三角形。

\*可利用 KEF Control 应用程序将左右声道互换。请见“调转左/右扬声器”一节。



#### 两个单独扬声器之间的最大距离

无线模式 (Wireless Mode)	最远不超过 5 米。请注意射频干扰，包括来自 Wi-Fi 和蓝牙的干扰会降低这一距离。
线缆模式 (Cable Mode)	使用有屏蔽的 Cat-6 以太网网络线连接。网线最远距离为 8 米。

## 7.3 安装 KEF 应用程序

实现全面控制并欣赏串流音乐，请在您的 iOS\* 或 Android\*\*设备上安装 KEF Control 应用程序和 KEF Stream 应用程序。请在 App Store 或 Google Play Store 中搜索“KEF Control”和“KEF Stream”，便可下载并安装这两款应用程序。



您可使用 KEF Control 应用程序来设置扬声器、应用声音设置、开/关扬声器和切换声音源。

您可使用 KEF Stream 应用程序来访问并播放您在本地或网络上存储的音乐。

\*需要 iOS 10 或更高版本。\*\*需要 Android 4.4 或更高版本。

## 7.4 通过 Wi-Fi 进行设置

为确保最佳声音品质、全面控制和完整功能，应将扬声器“加入”(“Onboarded”)到您的个人 Wi-Fi 网络中。

### 7.4.1 互联网连接要求

为达到更优串流稳定性，尤其是对于高分辨率音乐串流，推荐使用路由器传输速度至少达到 1,300 Mbps 的 5 GHz Wi-Fi 网络。

#### • 技术要求：

支持 IEEE 802.11a/b/g/n

采用 WPA2 安全协议



- 出于安全原因，不建议使用开放网络。
- WEP 是一种旧式加密方法，可能导致设置和串流方面的问题。
- 请参阅您路由器的用户手册，选择加密方法。

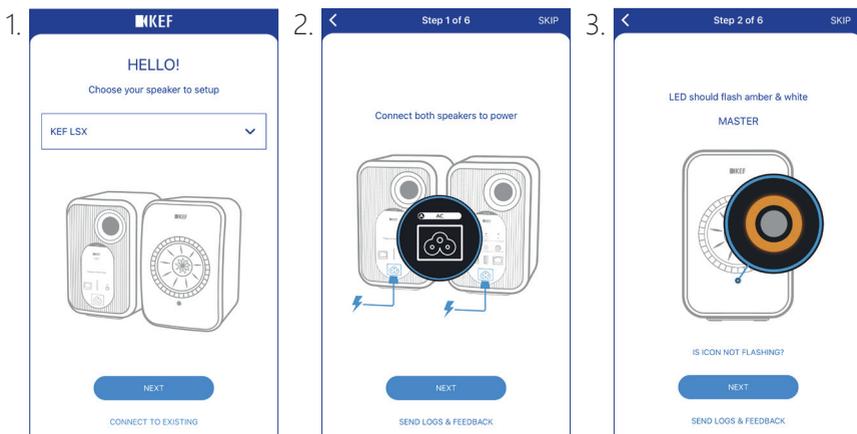


**连接到办公室网络：**扬声器设计用于在个人 Wi-Fi 网络中使用。而在办公室网络中，一般采用有额外的安全或验证方式，可能导致扬声器无法连接。如果想要将扬声器连接到办公室网络的话，您可能需要网络管理员的协助来配置网络。

## 7.4.2 Android 和 iOS (非 Airplay 2) 下的使用方法

 Airplay 2 在固件版本 4.0 及更高版本中可用。完成固件升级后, iOS 用户应按照“iOS (Airplay 2) 下的方法”一节中的说明来进行设置。

1. 如要将 LSX 连接至您的网络, 请在您的设备上打开 KEF Control 应用程序。在选择菜单中选择“KEF LSX”, 然后点击“Next” (“下一步”)。
2. 将电源线连接至扬声器背部的 AC 输入连接口。然后点击“Next” (“下一步”)。
3. 主扬声器上的 LED 指示器将轮流闪烁橙色和白色, 这表示扬声器已准备就绪进行连接。点击“Next” (“下一步”)。



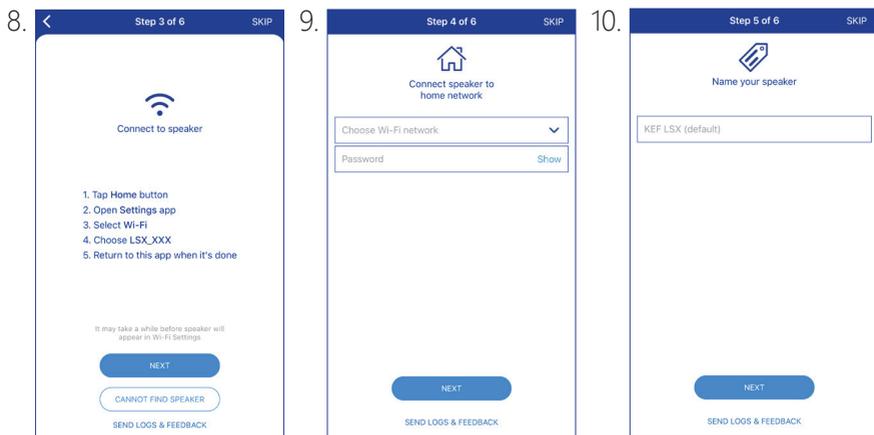
4. 在您的设备上点击主页键 (Home button)。
5. 打开您设备的“Settings” (“设置”)应用程序。
6. 选择“Wi-Fi”。
7. 从可用网络中选择“LSX\_XXX”。



8. 返回 KEF Control 应用程序, 然后点击“Next” (“下一步”)。

- 从列表中选择您的 Wi-Fi 网络，输入您 Wi-Fi 网络的密码，然后点击“Next”（“下一步”）。
- 为扬声器创建一个名称（可选），然后点击“Next”（“下一步”）。

加入网络过程将自动完成。成功完成的话，主扬声器上的 LED 指示器将亮起白色。从属扬声器将自动和以无线方式连接到主扬声器。



上述过程在 iOS 和 Android 设备上互有些许不同。这种情况下，请按照屏幕上所示说明来完成连接。

### 7.4.3 iOS (Airplay 2) 下的使用方法

您的扬声器升级具有 Airplay 2 功能之后, iOS 用户便可使用这一方法来将扬声器连接至您的网络。

1. 如要将扬声器连接至网络, 须将电源线连接至扬声器背部的AC输入连接口。主扬声器上的 LED 指示器将轮流闪烁橙色和白色。
2. 打开您设备上的 KEF Control 应用程序。在选择菜单中选择“KEF LSX Airplay”, 然后点击“Next”(“下一步”)。



3. 在“Set up new airplay speaker..”(“设置新 airplay 扬声器..”)下选择“LSX\_XXX”。



4. 选择要加入的网络, 然后点击“Next”(“下一步”)。

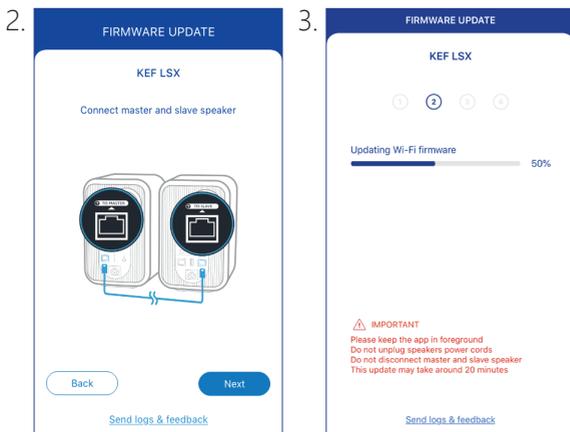


加入网络过程将自动完成。成功完成的话, 主扬声器上的 LED 指示器将亮起白色。从属扬声器将自动和以无线方式连接到主扬声器。

## 7.5 无线固件更新

### 7.5.1 自动更新提示

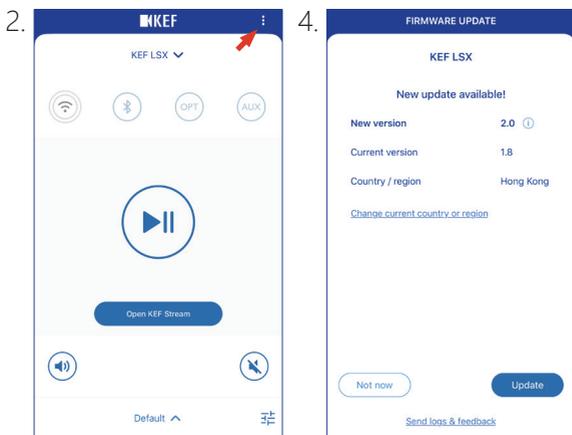
1. 如果有新版本固件可供升级，您将收到提示。点击“Update”（“更新”）继续。
2. 使用随附提供的扬声器互连线缆，分别插入扬声器背面的“To Master/Slave”（“至主扬声器/从属扬声器”）连接端口，将主扬声器和从属扬声器连接起来，然后点击“Next”（“下一步”）。线缆模式将自动激活（请见“[Cable Mode \(线缆模式\)](#)”一节）。
3. 等待固件下载并更新。



整个过程可能耗时约 20 分钟。必须将 KEF Control 应用程序保持在前台。升级过程中，不可拔出电源线，不可拔下扬声器互连线缆，不可对扬声器进行重置。

## 7.5.2 手动检查更新

1. 如要检查是否有固件更新可用，请启动 KEF Control 应用程序来查看。
2. 点击右上角的扬声器设置图标 (⋮)，进入设置菜单。
3. 点击“Firmware Update” (“固件更新”)。
4. 如果有新固件可用，点击“Update” (“更新”)。
5. 按照 KEF Control 应用程序中的说明，完成更新 (请见“[自动更新提示](#)”一节)。

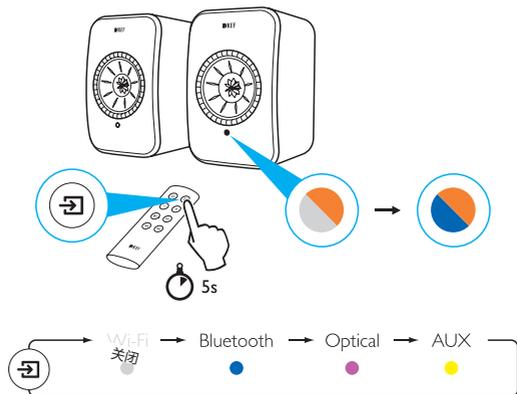


- 固件更新完成后，您便可以拔下扬声器互连线缆。如果更新之前启用了线缆模式 (Cable Mode) 的话，则此时线缆模式将自动关闭。
- 如果因任何原因，固件更新过程中出现了故障，您可能需要利用 KEF Control 应用程序中的恢复模式 (Recovery Mode) 功能来恢复您的扬声器。请见“[Recovery Mode \(恢复模式\)](#)”一节。

## 7.6 不通过 Wi-Fi 进行设置

在没有 Wi-Fi 网络的情况下，您仍能对扬声器进行设置。但是，这会对扬声器的控制和功能有一定限制。此外，没有 Wi-Fi 连接的话，还会错过重要的更新和程序错误修正。

1. 如要在没有 Wi-Fi 连接的情况下进行设置，须将电源线连接至扬声器背部的交流供电输入连接口。主扬声器上的 LED 指示器将闪烁橙色和白色。
2. 将遥控器指向主扬声器。
3. 按住遥控器上的讯源按钮（）5 秒，直至主扬声器上的 LED 指示器闪烁蓝色和橙色。这表示 Wi-Fi 模式已关闭。



4. 在这一模式下，您将能够进入蓝牙 (Bluetooth)、光纤 (Optical)和AUX模式。

**i** 如要重新通过 Wi-Fi 连接来使用扬声器，必须将扬声器重置。请见“重置为出厂默认”一节。

## 8. 控制界面

### 8.1 使用 KEF Control 应用程序

您可以使用 KEF Control 应用程序来设置扬声器、应用声音设置、开/关扬声器和切换声音源。

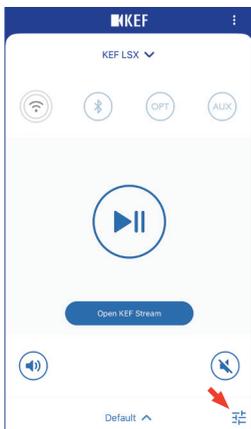
#### 8.1.1 主屏幕



扬声器选择	选择可使用 KEF Control 应用程序进行控制的一对扬声器。您也可以选择“Add new speaker” (“添置新扬声器”), 来添置一对新的兼容扬声器。
音量控制	点击此按钮一次, 即可使用音量滑动条来调整音量。
声音配置文件	选择一个已在 EQ 设置菜单中创建的声音配置文件。
扬声器设置	进入扬声器设置菜单。
讯源	点击其中一个讯源按钮 (Wi-Fi、蓝牙、光纤和AUX) 来选择声音源, 或开启或关闭已接通到所选讯源的扬声器。
播放/暂停	播放或暂停音乐。
KEF Stream 应用程序	快速跳转至 KEF Stream 应用程序。
静音	静音或回复声音输出。
EQ 设置	进入声音设置菜单。

## 8.1.2 声音优化: EQ 设置

1. 如要调整扬声器的声音设置, 请点击主屏幕右下角的 EQ 设置图标 (🔊)。

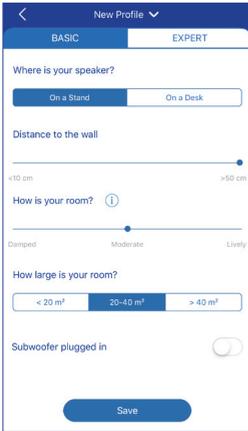


2. 然后点击 “Add New Profile” (“添加新配置文件”) 并继续。



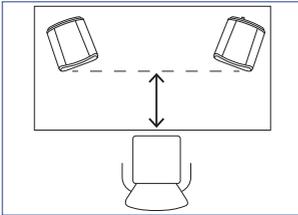
之后您便可在 Basic Mode(基础模式)和 Expert Mode(专家模式)之间进行选择。您在基础模式和专家模式中所配置的声音调整是一样的。

## • Basic Mode (基础模式)

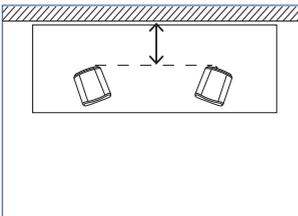


您可使用基础模式来根据您的听音区域来配置 EQ 设置。这包括：

- Installation location (安装地点): On a stand or on a desk (支架上或桌面上)
- Distance from front edge of the table (与桌面前边缘的距离) (仅桌面) (> 50 cm 至 0 cm)

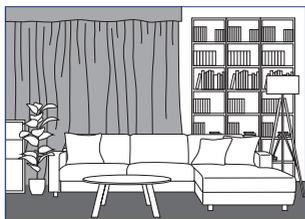


- Distance to the wall (与墙面的距离) (< 10 cm 至 > 50 cm)

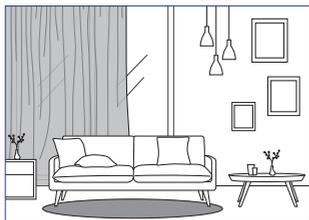


- How is your room? (房间条件如何 ?) (Damped / Moderate / Lively)

Damped (深沉): 大型家具、厚地毯和厚窗帘



Moderate (一般): 中型家具、较薄的地毯或小毛毯, 墙上挂有窗帘和一些饰物



Lively (活泼): 硬质地板、家具较少、大窗、无窗帘

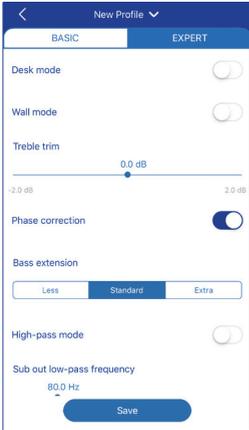


- How large is the room? (房间多大面积 ?)  
( $< 20 \text{ m}^2$  /  $20\text{--}40 \text{ m}^2$  /  $> 40 \text{ m}^2$ )
- A subwoofer is plugged in (插接低音炮) (开/关).

如果插接低音炮, 请设置低音炮音量, 以及扬声器/低音炮平衡。

设置完成后, 点击屏幕底部的“Save”(“保存”)按钮, 并创建一个名称, 保存您的声音配置文件。

## • Expert Mode (专家模式)



您可使用专家模式来以更高精准度配置 EQ 偏好设置。这包括：

- Desk Mode (桌面模式) (开/关, -6.0 dB 至 0.0 dB)
- Wall Mode (墙面模式) (开/关, -6.0 dB 至 0.0 dB)
- Treble Trim (高音微调) (-2.0 dB 至 2.0 dB)
- Phase Correction (相位校正) (开/关)
- Bass Extension (低音扩展) (Less (较少) / Standard (标准) / Extra (额外))
- High-Pass Mode (高通模式) (开/关, 50 Hz 至 120 Hz)
- Sub Out Low-Pass Frequency (重低音输出低通频率) (40 Hz 至 250 Hz)
- Sub Gain (重低音增益) (-10 dB 至 10 dB)
- Sub Polarity (重低音极性) (+ / -)

设置完成后, 点击屏幕底部的“Save” (“保存”) 按钮, 并创建一个名称, 保存您的声音配置文件。



## 了解 EQ 设置

**On a desk/distance from front edge of the table (在桌面上/与桌面前边缘的距离) (专家模式: 桌面模式):** 此项设置用于调整“临场感” (“presence”) 区域 (170 Hz +/- 1 octave)。调整过多会使声音混浊, 而调整不足则会使声音遥远空洞。

**Distance to the wall (与墙面的距离) (专家模式: 墙面模式):** 此项设置用于调整从约 500 Hz 开始以下的所有频率, 能够使变化比桌面模式更广。这些频率如果过少, 则会导致声音刺耳, 而这些频率如果过多, 则可能以低频压倒整体音效表现。

**How is your room? (房间条件如何?) (专家模式: 高音微调):** 此项设置用于调整 500 Hz 以上的频率。阴沉的房间可能使声音显得柔弱, 而活泼的房间则会使声音显得刺耳。可移向阴沉设置来降低柔和效果, 或移向活泼设置来缓和刺耳感觉。

**How large is your room (房间面积多大) (专家模式: 低音扩展):** 此项设置用于调整扬声器的低音扩展。所选的房间越大, 滚降点就越低。



## 了解低音炮设置

**Subwoofer/Speaker Balance (低音炮/扬声器平衡) (基础模式):**

此项用于控制低音炮和扬声器之间的低音输出。如果将设定滑块更多移向“低音炮”, 则大部分低音输出将由低音炮负责输出。

**High-Pass Mode (高通模式):** 高于设定点的频率将由扬声器播放。

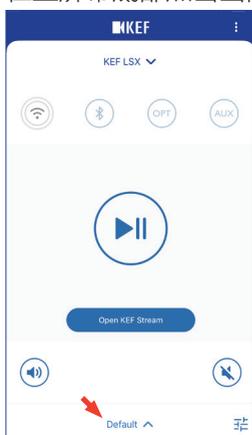
**Sub Out Low-Pass Frequency (重低音输出低通频率):** 低于设定点的频率将由低音炮播放。这能够与高通频率产生重叠, 有助于更有效地将扬声器/低音炮整合到一起, 确保在整体响应中不会出现谷值或峰值。

**Sub Gain (重低音增益):** 此项用于更改输出至低音炮的信号水平。

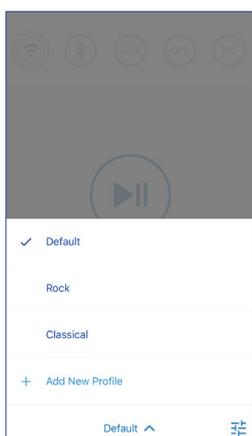
**Sub Polarity (重低音极性):** 理想情况下, 扬声器和低音炮应同时朝同一方向移动, 否则会产生频率相互抵消。切换低音炮极性能够解决感觉低音响应不足的问题。

## 选择声音配置文件

1. 在主屏幕底部点击当前声音配置文件的名称。

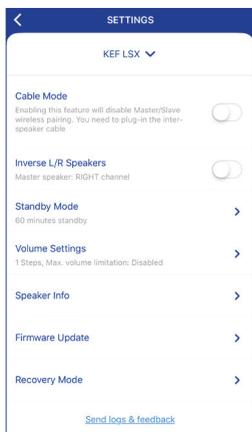


2. 从选择菜单中选择一份声音配置文件。



### 8.1.3 调整扬声器设置

点击主屏幕右上角的扬声器设置图标 (:), 进入设置菜单, 来进行更多配置。



#### • Cable Mode (线缆模式)

您可使用随附提供的扬声器互连线缆, 分别插入 “To Master/Slave” (“至主扬声器/从属扬声器”) 背面的连接端口, 将主扬声器和从属扬声器连接起来。

将线缆连接后, 启用 Cable Mode (线缆模式) 来关闭无线连接。



在以下情况下需要/推荐使用线缆模式:

- 您正在进行固件更新。
- 您更喜欢 96 kHz/24 bit 下的声音分辨率 (无线: 48 kHz/24 bit)。
- 您遇到了因干扰而导致音频下降的问题。

#### • Inverse L/R Speakers (调转左/右扬声器)

启用此项设置即可将主扬声器更改为左声道 (L)。

#### • Standby Mode (待机模式)

此项用于确定扬声器在闲置多长时间之后 (20 或 60 分钟) 自动进入待机模式。如果选择 “never” (“从不”), 则必须手动关闭扬声器。

## • Volume Settings (音量设置)

您可使用此项设置，配置以下各点：

### • Hardware Volume Buttons (硬件音量按键)

此功能仅 iOS 设备可用。硬件音量按键是指您设备上的实体音量按键。在您遇到与 Wi-Fi 上其他音乐串流应用程序出现冲突时，可关闭此功能。

### • Volume Button Sensitivity (音量键灵敏度)

您可使用此功能，每按设备上的实体音量按键一次，对音量幅度作出配置。

### • Enable Limitation (启用限制)

您可使用此功能设置调整音量时的音量上限。

## • Speaker Info (扬声器信息)

您可使用此项来：

### • 重命名扬声器

### • 查找：

MAC 地址

IP 地址

扬声器序列号

固件版本

### • 忘记扬声器：将扬声器从 KEF Control 应用程序中删除。

## • Firmware Update (固件更新)

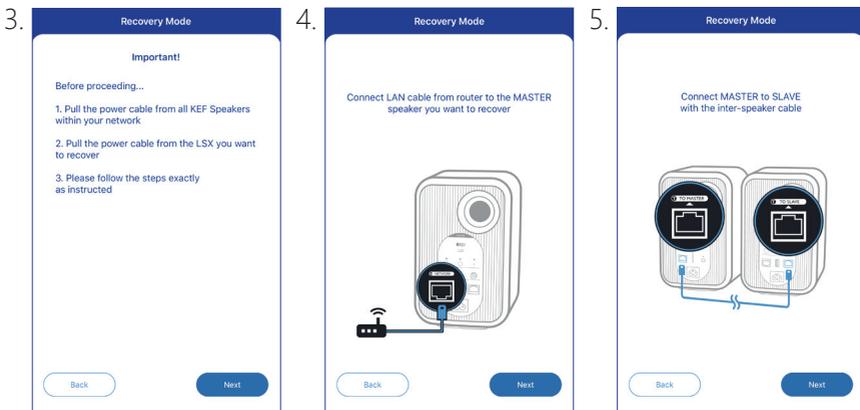
此项设置用于检查是否有新固件可用于更新。请见“[无线固件更新](#)”一节。

## • Recovery Mode (恢复模式)

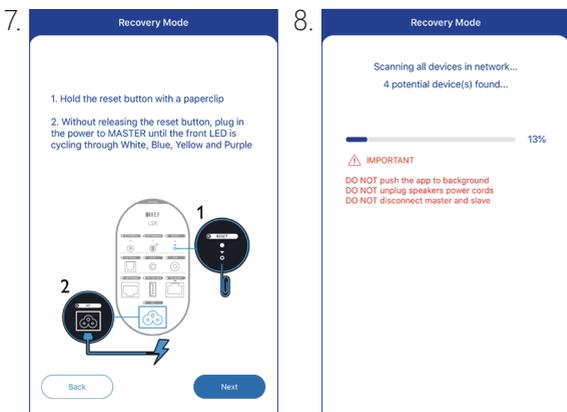
此模式用于在固件更新失败的情况下，将扬声器恢复。

1. 请确保所有其他 KEF 无线扬声器（如有）均已从网络中删除（包括 LS50 无线扬声器），仅将需要恢复的 LSX 扬声器保持在网络中。
2. 将电源线从主扬声器切断。

3. 启动 KEF Control 应用程序。在“Settings” (“设置”) 中进入“Recovery Mode” (“恢复模式”)。请严格遵照说明，然后点击“Next” (“下一步”)。
4. 将 LAN 网线从路由器连接至主扬声器的网络端口 [N]。然后点击“Next” (“下一步”)。
5. 使用随附提供的扬声器互连线缆，分别插入扬声器背面的“To Master/Slave” (“至主扬声器/从属扬声器”) 连接端口，将主扬声器和从属扬声器连接起来。然后点击“Next” (“下一步”)。



6. 使用回形针/销钉，按住主扬声器背面的出厂重置按钮 [R]。
7. 继续按住出厂重置按钮，将电源线连接至主扬声器的交流供电输入连接口 [A]，直至主扬声器和从属扬声器前面的LED 指示器均闪烁白色、蓝色、紫色和黄色。然后点击“Next” (“下一步”)。
8. KEF Control 应用程序将开始搜索您的扬声器，来恢复固件更新过程。





根据更新失败的具体性质，固件更新过程中您可能在 KEF Control 应用程序看到一条提示，上面显示“Start recovery”（“开始恢复”）的按钮。这种情况下，请严格按照应用程序中的说明来进行恢复。

## • **Advanced Settings (高级设置)**

您可使用此项配置以下：

### • **My Speakers (我的扬声器)**

您可使用此项配置在 KEF Control 应用程序中注册一对新的扬声器。

### • **Analytics (分析)**

KEF Control 应用程序可利用此项配置，将崩溃报告和改进行分析发送给制造商。我们建议将两者都启用。

## • **About (关于)**

您可使用此项来：

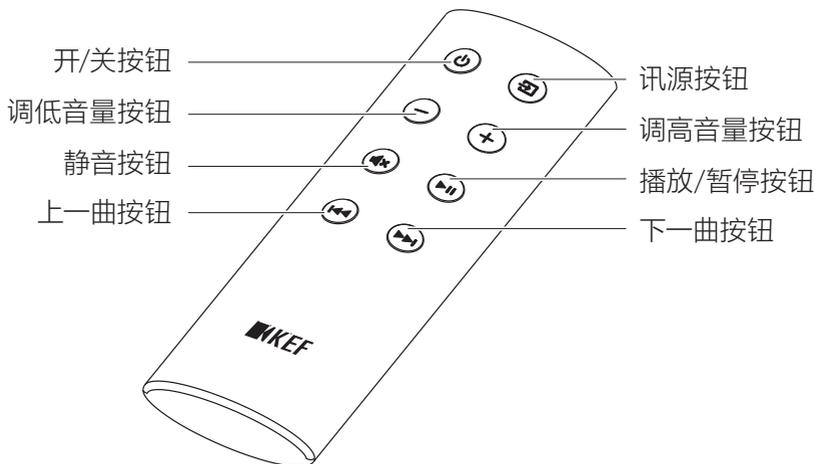
- 查看 KEF Control 应用程序的目前版本信息。
- 访问 KEF 网站。
- 注册产品。
- 阅读许可协议。
- 阅读隐私政策。
- 阅读常见问题，获取帮助和支持。



如果您遇到了问题或想要向我们发送反馈或建议，可使用设置菜单底部的“Send logs and feedback”（“发送日志和反馈”）功能。

## 8.2 使用遥控器

您可使用遥控器来对扬声器进行一些基本控制。



开/关按钮	启动或关闭扬声器。
调低音量按钮	降低音量。
静音按钮	静音或回复声音输出。
上一曲按钮	跳至上一曲目。
讯源按钮	选择讯源 (Wi-Fi、蓝牙、光纤和AUX)。
调高音量按钮	提高音量。
播放/暂停按钮	播放或暂停音乐。
下一曲按钮	跳至下一曲目。

### 8.2.1 更换电池

如果遥控器响应性降低或停止运作，则可能是因为电池电量低。请换新电池 (CR2023, 3 V)。

1. 滑开背面的电池盒盖。
2. 将旧电池从电池盒取出。
3. 请正确处置旧电池，确保放在儿童和宠物接触不到的地方。
4. 装入新电池。确保电池正极 (+) 一面朝上。
5. 装回电池盒盖。

## 9. 播放和串流

### 9.1 通过Wi-Fi进行播放

#### 9.1.1 使用 KEF Stream 应用程序

您可使用 KEF Stream 应用程序来访问并播放您在本地或网络上存储的音乐以及来自串流服务 (Spotify 和 Tidal) 的音乐。

##### 9.1.1.1 主屏幕



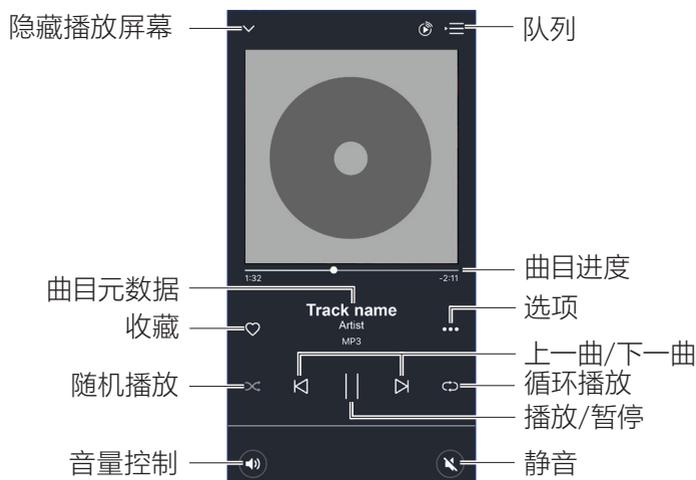
扬声器选择	通过 KEF Stream 应用程序中选择用于串流播放的扬声器列表。您也可以选择 "Add new speaker" ("添加新扬声器"), 来添加一对新的兼容扬声器。
主菜单	进入主菜单。
播放列表	显示您最近播放过的播放列表。
KEF Control 应用程序	跳转至 KEF Control 应用程序。
搜索	在本地曲库中寻找特定曲目。
收藏	显示您已添加到收藏中的曲目。
最近播放	显示您最近播放过的曲目。

## 9.1.1.2 主菜单



主屏幕	进入主屏幕
遥控器	跳转至 KEF Control 应用程序。
新闻	检查有关新功能、固件更新的最新消息, 和其他有用信息。
曲库	进入本地曲库。显示设备上保存的兼容音乐文件。
设置	进入设置菜单。
本地音乐	点击对应的选项, 来显示本地曲库中的收藏曲目和播放列表, 以及本地曲库中最近播放过的曲目。
网络音乐	点击对应的选项, 来播放来自 NAS 驱动器的音乐, 或播放来自网络上兼容串流服务 (TIDAL 和 Spotify) 的音乐。

### 9.1.1.3 播放屏幕



隐藏播放屏幕	隐藏播放屏幕。
曲目元数据	显示曲目的元数据 (例如曲目名称)。
收藏	添加曲目到收藏。
随机播放	激活/取消曲目随机播放。
音量控制	点击此按钮一次,即可使用音量滑动条来调整音量。
队列	查看播放队列。
曲目进度	显示播放进度。沿进度条拖动进度点,即可跳转至曲目的特定位置。
选项	将曲目加入收藏或从中删除、将曲目添加到播放列表或查看曲目的专辑/艺人信息。
上一曲/下一曲	切换至上一曲目或下一曲目。
循环播放	选择一种循环模式 (单曲循环、全部循环) 进行播放。
播放/暂停	开始或暂停播放。
静音	静音或回复声音输出。

#### 9.1.1.4 播放来自已连接设备 (曲库) 的音乐

您可使用此功能来播放存储在已连接设备 (例如手机) 中的兼容音乐文件。

1. 点击 “Library” (“曲库”) 来显示设备中存储的音乐文件。



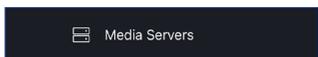
2. 浏览并选择一个曲目来播放。

音乐文件根据艺人、曲目和专辑分类。

#### 9.1.1.5 播放来自媒体服务器的音乐

您可使用此功能来播放存储在已连接媒体服务器 (例如经由 DLAN/uPnP 连接的 NAS 驱动器) 中, 曲库内的兼容音乐文件。媒体服务器必须与扬声器处于同一网络中。

1. 在主菜单中点击 “Media Servers” (“媒体服务器”)。



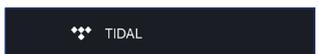
2. 点击可用媒体服务器的名称。
3. 浏览并选择一个曲目来播放。

#### 9.1.1.6 播放来自 TIDAL 的音乐

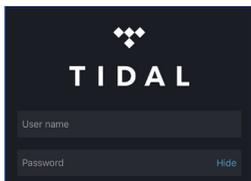


TIDAL 是一种订阅式的音乐、播客和视频串流服务, 能够将无损音频和高清视频与音乐独家内容和特殊功能相结合。您可以通过此应用程序来登陆您的 TIDAL 账号, 播放高分辨率音频。需要有效的高保真音质等级订阅。

1. 在主菜单中点击 “TIDAL”。



2. 登陆您的 TIDAL 账号。



3. 浏览并选择一个曲目来播放。

### 9.1.1.7 播放来自 Spotify 的音乐

请见“利用 Spotify Connect 进行串流”一节。

### 9.1.1.8 收藏

如要显示您本地曲库中的收藏，请在主菜单中点击“Favourites”（“收藏”）。最近添加的收藏可在主屏幕中找到。



#### • 曲目添加/取消收藏

在播放屏幕，点击心形图标（♥）即可将曲目添加或取消收藏，或

在曲目列表中，点击右侧的选项图标（⋮），然后选择“Add to Favourites”（“添加至收藏”）或“Remove from Favourites”（“从收藏删除”）。



### 9.1.1.9 最近播放

在主菜单中点击“Recent”（“最近播放”）即可显示您本地曲库中最近曾播放过的曲目。最近播放过的曲目也可在主屏幕中找到。



### 9.1.1.10 队列

将曲目添加到队列意味着这一曲目将在当前播放曲目完成后随即播放。队列不是永久的，无法保存。

#### • 添加曲目到队列

1. 在曲目列表中，点击右侧的选项图标 (⋮)。



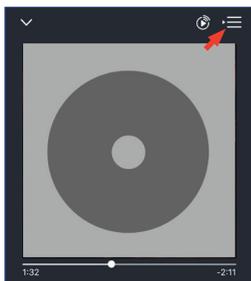
2. 选择 “Add to Queue” (“添加至队列”)。



根据您的选择，您还可以将来自某位艺人的所有曲目、来自某一专辑的所有曲目或来自某一播放列表的所有曲目，添加到队列中。您还可以通过选择 “Replace the queue” (“替换队列”)，使用新曲目替换掉当前队列中的所有曲目。

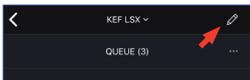
#### • 显示当前队列

在播放屏幕中，点击右上角的队列图标 (☰)。

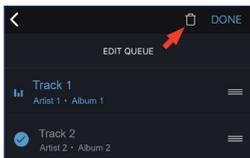


## • 编辑队列

1. 在当前队列中，点击右上角的铅笔图标（）。



2. 如要将曲目从队列移除，点击圆圈选择曲目，然后点击垃圾桶图标（）。



3. 如要编辑播放顺序，请按住右侧的三条杠图标（），然后在队列向上或向下拖动。

### 9.1.1.11 播放列表

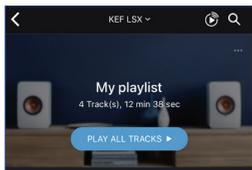
播放列表指的是能够按照预定次序播放的曲目列表。播放列表可以保存,以供将来听音乐时使用。

在主菜单中点击“Playlists”(“播放列表”),即可显示在 KEF Stream 应用程序中和从您本地曲库创建的播放列表。最近播放过的播放列表也可在主屏幕中找到。



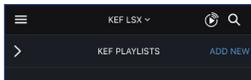
#### • 播放一个播放列表

选择一个播放列表,然后点击“Play all tracks”(“播放所有曲目”)来开始播放列表的曲目。

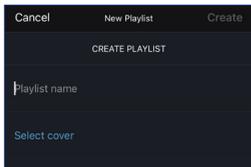


#### • 创建播放列表

1. 在主菜单中点击“Playlists”(“播放列表”)。
2. 点击“Add New”(“添加新项目”)。



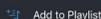
3. 为播放列表创建名称,并选择图像作封面(可选)。



4. 点击“Create”(“创建”)。

#### • 添加曲目到播放列表

1. 在曲目列表或在播放屏幕中,点击右侧的选项图标(...),然后选择“Add to Playlists”(“添加至播放列表”)。



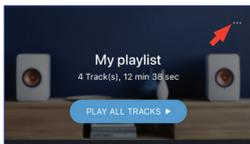
2. 选择要将曲目添加到的播放列表。



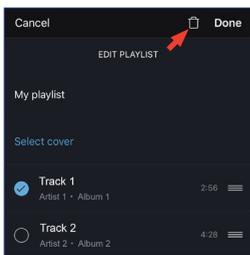
根据您的选择,您还可以将来自某位艺人的所有曲目或来自某一专辑的所有曲目,添加到播放列表中。

## • 编辑播放列表

1. 在主菜单中点击“播放列表” (“Playlists”)。
2. 点击要编辑的播放列表。
3. 点击右上角的选项图标 (⋮)。



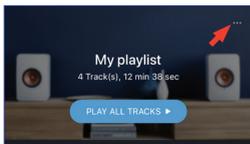
4. 点击 “Edit” (“编辑”)。
5. 如要将曲目从播放列表移除，点击圆圈选择曲目，然后点击垃圾桶图标 (🗑️)。



6. 如要编辑播放次序，请按住右侧的三条杠 (≡) 图标，然后在播放列表向上或向下拖动。

## • 删除播放列表

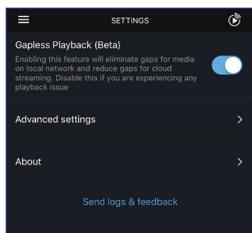
1. 在主菜单中点击 “Playlists” (“播放列表”)。
2. 点击要删除的播放列表。
3. 点击右上角的选项图标 (⋮)。



4. 点击 “Delete Playlists” (“删除播放列表”)。
5. 点击 “Confirm” (“确认”)。

### 9.1.1.12 设置

在主菜单中点击“Settings” (“设置”), 显示出设置菜单。



- **Gapless Playback (无间隙播放)**

启用此功能可消除本地网络媒体文件的播放间隙,也可减少云端串流的播放间隙。如果启用后您遇到任何播放问题,请关闭此功能。

- **Advanced Settings (高级设置)**

- **My Speakers (我的扬声器)**

您可使用此项来在 KEF Control 应用程序中注册一对新的扬声器。

- **Analytics (分析)**

KEF Control 应用程序可利用此项来将崩溃报告和改进分析发送给制造商。我们建议将两项都启用。

- **About (关于)**

您可利用此项来:

- 查看 KEF Stream 应用程序的当前版本。
  - 访问 KEF 网站。
  - 阅读许可协议。
  - 阅读隐私政策。
  - 阅读常见问题获取帮助和支持。



如果您遇到了问题或想要向我们发送反馈或建议,可使用设置菜单底部的“Send logs and feedback” (“发送日志和反馈”)功能。

## 9.1.2 利用 AirPlay 2 进行串流

此扬声器已就绪可以使用 AirPlay 2\*（固件版本 4.0 或以上）。

1. 如要通过 AirPlay 2 串流播放音频，请在您的 iOS 设备上开始播放。
2. 点击播放屏幕底部的 AirPlay 2 图标（）。



3. 在菜单中选择“KEF LSX”扬声器（或您为扬声器创建的名称）。音频输出将通过所选扬声器播放出来。

苹果的 Airplay 2 功能还可以将扬声器拓展成为多房间无线音乐系统的一部分，且可通过 iOS 设备来控制这一系统。如果您在同一网络中连接有多于一对扬声器，请同时选择要用于同一音频输出的多对扬声器。



\*AirPlay 2 在以下设备上可用：

- iOS 版本为 11.4 或更新的 iPhone、iPad 或 iPod touch
- tvOS 版本为 11.4 或更新的 Apple TV 4K 或 Apple TV（第 4 代）
- 安装有 12.8 或更新版本 iTunes 的苹果电脑或个人电脑。

### 9.1.3 利用 Spotify Connect 进行串流



Spotify®

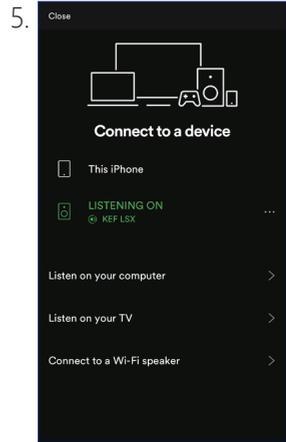
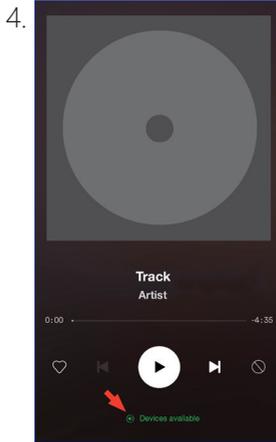
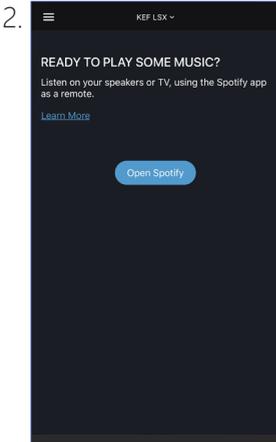
Spotify 是一种数字音乐、播客和视频串流服务，您可以通过该服务访问来自全世界艺人的上百万首歌曲和其他内容。此扬声器已就绪可以使用 Spotify Connect 功能（固件版本 3.0 或以上）。

1. 如要通过 Spotify Connect 串流播放音乐，请在 KEF Stream 应用程序的主菜单内点击“Spotify”。



2. 点击“Open Spotify”（“打开 Spotify”）。您将跳转至 Spotify 应用程序。
3. 在 Spotify 应用程序中浏览并选择一个曲目来播放。
4. 点击播放屏幕底部的扬声器图标（）。

5. 在选择菜单中选择“KEF LSX”扬声器（或您为扬声器创建的名称）。音乐将通过所选扬声器播放出来。

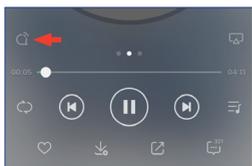


## 9.1.4 利用 QPlay 进行串流



QQ 音乐是中国最受欢迎的在线音乐串流服务之一。您可使用 QPlay 直接在 QQ 音乐应用程序中串流音乐。此扬声器已就绪可以使用 QPlay 功能(固件版本 3.0 或以上)。

1. 如要从 QPlay 串流音乐,请确保您的 iOS/Android 设备和扬声器位于同一网络中。
2. 启动 QQ 音乐应用程序,在设置中启用 QPlay。
3. 浏览并播放一首曲目。
4. 在播放屏幕点击 QPlay 图标 (  )。



5. 在设备列表中选择“KEF LSX”扬声器 (或您为扬声器创建的名称)。

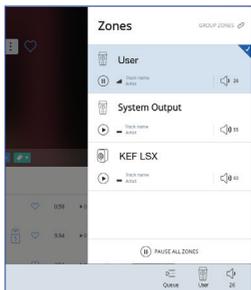


## 9.1.5 利用 Roon 进行串流

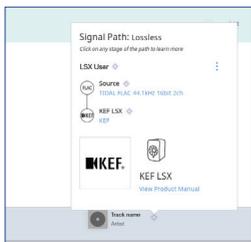
roon

Roon 是一款高品质音乐管理系统，能够将音乐从 NAS 驱动器、本地存储音乐（例如您电脑上）、兼容串流服务以及 Dropbox 聚合到一起，为您创建一个可搜索和可浏览的个人曲库杂志。此扬声器已兼容 Roon 的大部分功能（固件版本 3.0 或以上）。

1. 如要从 Roon 串流音乐，请确保您的电脑和扬声器位于同一网络中。
2. 在 Roon 界面底部，点击音量旁边的“Zone Picker”（“区域选择”），然后在设备列表中选择“KEF LSX”扬声器（或您为扬声器创建的名称）。



3. 可点击界面底部的亮起的浅色区划来查看信号路径。



## 9.1.6 利用 DLNA 进行串流

dlna®

此扬声器已兼容常用的 DLNA\* 串流软件（例如 Windows Media Player 和 foobar2000）和应用程序（例如BubbleUPnP 和 MConnect Control）。

在 DLNA 软件或应用程序的设置或设置菜单中，将“KEF LSX”扬声器选作音频串流输出扬声器。

\*Digital Living Network Alliance (数字生活网络联盟) (DLNA)

## 9.2 利用蓝牙进行播放

您可通过蓝牙连接将您的蓝牙设备 (例如电脑) 与扬声器配对。

### 9.2.1 选择蓝牙模式

在 KEF Control 应用程序中, 按蓝牙按钮 (⌘) 来切换至蓝牙模式 (Bluetooth Mode)。

或在遥控器上按住讯源按钮来切换至蓝牙模式。

### 9.2.2 蓝牙配对

1. 在蓝牙模式下, 请检查主扬声器上的 LED 指示器。

当 LED 指示器缓慢闪烁蓝色时, 表示扬声器已处于发现模式 (Discovery Mode), 已准备好与蓝牙设备进行配对。

如果 LED 指示器为蓝色常亮, 则表示扬声器已与蓝牙设备配对。如要断开已连接的蓝牙设备, 请按住主扬声器背面的蓝牙配对按钮 (B), 直至 LED 指示器缓慢闪烁蓝色。

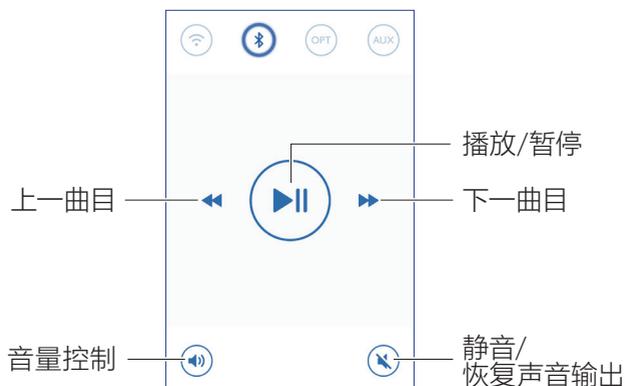
2. 打开您设备上的蓝牙功能, 并在可用设备列表中选择“KEF LSX”来进行配对

蓝牙配对完成时, 您将会听到扬声器发出一声提示音。LED 指示器将转为蓝色常亮。

扬声器能够记住您已配对的设备。一旦选择了蓝牙模式, 扬声器便会自动连接至附近您已配对的设备。

### 9.2.3 播放控制

请使用下图按钮进行播放控制。



## 9.3 利用光纤输入进行播放

您可将配有光纤输出的设备(例如电视和游戏主机)利用光纤电缆连接到扬声器。所有播放控制(除了调整音量)均必须在所连接设备上进行。

### 9.3.1 光纤电缆连接

使用光纤电缆连接您设备的光纤输出口和主扬声器背面的光纤输入口(O)。

### 9.3.2 选择光纤模式

在 KEF Control 应用程序中,按光纤模式按钮(OPT)来切换至光纤模式(Optical Mode)。

或在遥控器上按下讯源按钮来切换至光纤模式。



此扬声器配有一个非常高质量的光纤输入口,可利用标准 TOSLINK 线缆连接至大多数电视。请确保您的电视已设置为输出 PCM 制式的数字音频。请参阅您的电视的用户手册中的详细信息。

## 9.4 利用 AUX 输入进行播放

您可将配有 3.5 mm 音频输出的设备(例如唱盘、电脑、DVD 机和 CD 机)利用音频线缆连接到扬声器。所有播放控制(除了调整音量)均必须在所连接设备上进行。

### 9.4.1 AUX 电缆连接

使用 3.5 mm 音频线缆连接您设备的音频输出插孔和主扬声器背面的辅助输入插孔(X)。

### 9.4.2 选择 AUX 模式

在 KEF Control 应用程序中,按下 AUX 模式按钮(AUX)来切换至 AUX 模式。

或在遥控器上按下讯源按钮来切换至 AUX 模式。

## 10. 清洁和维护

### ⚠ 警告！

#### 触电危险！

扬声器清洁不当可能导致受伤。

- 请务必在清洁扬声器之前将电源线从电源插口/插座中拔出。

### 注意！

#### 短路风险！

水和其他液体渗入外壳可能造成短路。

- 请确保不会有水或其他液体渗入扬声器外壳。
- 切勿将扬声器浸泡在水或其他液体中。

### 注意！

#### 受损风险！

扬声器处理不当可能导致受损。

- 请勿使用任何腐蚀性清洁剂、带金属的刷子或尼龙毛刷、或锋利的或金属清洁用具，例如刀具、硬刮刀等。它们可能导致扬声器表面受损。

1. 清洁之前请将扬声器电源线从电源插口/插座断开。
2. 使用微湿的布清洁扬声器的正面和背面，然后使用干净的干布擦干。
3. 使用软海绵蘸防静电清洁剂，小心清洁 Uni-Q驱动器（扬声器锥盆）。

## 11. 存放

存放之前所有部件必须为全干。

- 务必将扬声器存放在干燥区域。
- 保护扬声器不受阳光直射。
- 请将扬声器放在儿童接触不到的地方。

## 12. 常见问题和故障排除

### 12.1 设置和网络连接

#### 1. 我没有可进行设置的家庭网络和/或智能手机。没有 Wi-Fi 网络可以使用 LSX 吗？

您可以。但我们强烈建议将 LSX 连接到具有实时联网的家庭网络，因为大多数重要功能 (TIDAL、Spotify Connect) 以及 KEF Control/Stream 应用程序都需要互联网。

此外，如果没有互联网连接，您将错过重要的更新，包括程序错误修正和新功能。

请参阅“不通过Wi-Fi进行设置”以获得有关如何关闭网络功能的详情，以便在没有Wi-Fi网络的情况下使用 LSX。

#### 2. 我要如何打开从属扬声器？

从属扬声器无需打开。将从属扬声器插入AC之后，从属扬声器的 LED 指示器会以橙色短暂亮起，然后熄灭。这表示从属扬声器正在工作。

电源接通后，主扬声器会自动找到从属扬声器。

#### 3. 我应该如何将主扬声器和从属扬声器进行无线连接？

在您插入电源线并打开 LSX 之后，主扬声器和从属扬声器会自动无线连接在一起。

#### 4. 我什么时候需要用扬声器互连线缆连接主扬声器和从属扬声器？

- A. 当您执行扬声器固件更新时。
- B. 当您想要聆听 96kHz/24bit 分辨率的音乐时。
  - 无线模式：48kHz/24bit
  - 线缆模式：96kHz/24bit
- C. 当您正经历因干扰而造成音乐中断

在 KEF Control 应用程序中可以初始化线缆模式。请参考 [何谓线缆模式?](#) 了解更多详情。

#### 5. 我要如何区分左右扬声器？

默认主扬声器采用右声道。当您面对扬声器时，它应该位于扬声器的右边。

从属扬声器或左声道应该位于扬声器的左边。

您可以在 KEF Control 应用程序中调换声道位置：Settings (设置) > Inverse L/R Speakers (调转左/右扬声器)。

## 6. 我应该将主扬声器和从属扬声器分隔多远？

要获得最佳立体声体验/声场，请将两个扬声器间隔 1 米至 3 米放置。

主扬声器和从属扬声器之间的最大距离：

- 无线模式：最远5米，但Wi-Fi及蓝牙的信号干扰会减少实际最远距离
- 线缆模式：最远8米，需采用有屏蔽的 Cat-6 以太网网络线来连接

## 7. 我应该使用什么路由器？

您的网络服务提供商提供的默认路由器通常速度和覆盖范围较差。不建议使用这些路由器。

为获得更好的串流稳定性，尤其要串流播放高清音乐文件时，我们建议使用 5 GHz Wi-Fi 网络和传输速度最少在 1300Mbps 以上的路由器。

以下是详细的技术要求：

- 支持 IEEE 802.11a/b/g/n
- 使用 WPA2 安全协议

出于安全原因，不建议使用开放网络。

WEP 是一种旧式加密方式，可能会导致设置和串流播放问题。

请参考路由器的用户指南以选择加密方式。

LSX支持5.2GHz 通道36、40、44、48和5.8GHz\*通道149、153、157、161、165。更换路由器通道，请参阅您的路由器使用手册。

\*在日本5.8GHz是被禁止的

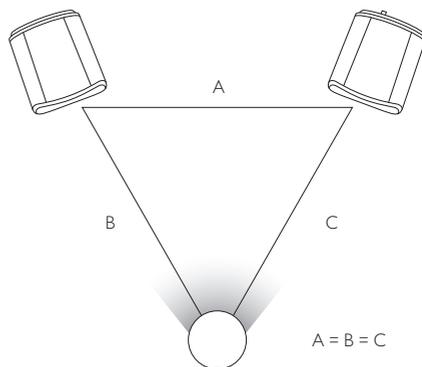
## 8. 最佳聆听位置是哪里？

为了获得最佳声音体验，请将主扬声器和从属扬声器隔开 1 到 3 米。

扬声器和聆听者之间的最佳距离由主从扬声器的间隔距离决定。尽量与聆听者保持大致相同的距离（即是形成等边三角形）。

换言之，主从扬声器之间的距离 (A) 应该与从属扬声器和聆听者(B)之间的距离以及主扬声器和聆听者之间的距离 (C) 相同。

此外，试着让扬声器朝内对着聆听者。



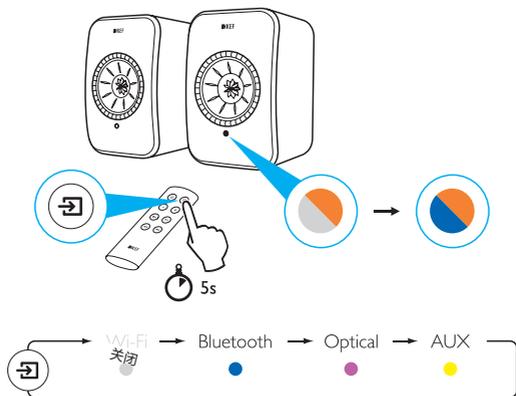
## 9. 在没有Wi-Fi网络的情况下，如何设置扬声器？

不建议在没有Wi-Fi网络的情况下使用 LSX，这会使扬声器的功能使用受到极大的限制。

此外，如果没有互联网连接，您将错过重要的更新，包括错误修正和新功能。

在没有Wi-Fi网络的情况下设置扬声器

1. 扬声器必须处于 Setup Mode (设置模式)。主扬声器的 LED 指示器会交替闪烁白色和橙色。如果不是，则必须恢复出厂设置，进入设置模式。请参考“重置为出厂默认”，了解更多详情。
2. 将遥控器指向主扬声器，按住“source” (“讯源”)按钮 5 秒，直到LED 指示器交替闪烁蓝色和橙色。这表示已关闭非 Wi-Fi 模式。在这种模式下，Wi-Fi 源被关闭。



如要恢复为通过Wi-Fi连接来使用 LSX，应将扬声器重置为 Setup Mode (设置模式)。请参阅“重置为出厂默认”中的说明来出厂重置为 Setup Mode (设置模式)。

## 10. 我可以使用无线网格路由器吗？

网格路由器不是从一个节点来传播无线信号的，而是利用多个节点在它们之间转播信号。由于没有处理这种“网格”的工业标准，每个路由器品牌都有自己的处理方式。与其他无线扬声器一样，扬声器上的流稳定性可能因您使用的路由器而不同。因此，在这种情况下，不建议使用网格路由器。

## 12.2 操作

### 1. 我要如何开启和关闭扬声器？

您可以使用实体遥控器或 KEF Control 应用程序打开或关闭扬声器。

按实体遥控器上的电源按钮，在开 (ON)/关 (OFF)之间切换。

在 KEF Control 应用程序的待机状态下，按所需的电源开启扬声器。按已激活的电源图标来关闭扬声器。

注：Spotify Connect 中的直接播放也可以唤醒扬声器。

### 2. 我要如何更改输入源？

您可以使用实体遥控器或 KEF Control 应用程序来切换讯源。

按一下实体遥控器上的讯源按钮，可切换不同的输入源。

在 KEF Control 应用程序中，按一下讯源图标，可切换至特定的输入源。每个讯源的颜色都与主扬声器上LED的颜色对应。

### 3. 我要如何调转左右扬声器？

在 KEF Control 应用程序中：导航至 Settings (设置) > Enable/disable Inverse L/R Speaker (启用/关闭调转左/右扬声器)。

主扬声器的状态将会从右声道 (disabled (关闭)) 更改为左声道 (enabled (启用))。

### 4. 何谓线缆模式？

线缆模式会关闭主从扬声器之间的无线配对。

以下情况下需要使用线缆模式：

1. 您执行扬声器固件更新时。
2. 您想要聆听 96kHz/24bit 频率音乐时。
  - 无线模式：48kHz/24bit
  - 线缆模式：96kHz/24bit
3. 当您正经历因干扰而造成音乐中断

### 5. 如何启用/关闭线缆模式？

在 KEF Control 应用程序中：导航至 Settings (设置) > Enable/ disable Cable Mode (启用/关闭线缆模式)

要开启/关闭此功能，您需要用扬声器互连线缆连接主从扬声器。

如果启用了线缆模式，但未有连接扬声器互连线缆，那么主从扬声器上的 LED 会交替闪烁浅蓝和黄色。这表示主从扬声器无法找到彼此。

如果关闭了 Cable Mode (线缆模式), 且扬声器互连线缆未连接, 那么从属扬声器不会收到返回 Wireless Pairing Mode (无线配对模式) 的信号。从属扬声器的 LEDs 灯 会交替闪烁黄色和蓝色。请按一下从属扬声器背后的 M/S 配对按钮。从属扬声器会开始查找主扬声器。找到主扬声器之后, LED 熄灭, 表示工作正常。

## 6. 我要如何调节自动进入待机时间？

在 KEF Control 应用程序中: 导航至 Settings (设置) > Standby Mode (待机模式) > 设置为 “Never”(“从不”) 或 “60 minutes”(“60 分钟”)。

请注意, 如果设置为 “Never”(“从不”), 扬声器将不会自动关闭。请记住手动关闭扬声器。

## 7. “Enable limitation”(“启用限制”)有何作用？

在音量设置中启用限制表示扬声器的最大音量只能调节到所设置的水平。例如, 如果您启用限制并将音量限值设置为 50, 那么调节音量时不能超过 50。

## 8. 如何启用最大音量限制？

在 KEF Control 应用程序中: 导航至 Settings (设置) > Volume Settings (音量设置) > Enable limitation (启用限制)

## 9. 音量按钮硬件有何作用 (仅 iOS)？

音量按钮硬件是指您设备上的音量按钮实体。

如果这个功能与通过 Wi-Fi 串流的其他音乐应用程序发生冲突, 则关闭这个在 iOS 设备的功能。

## 10. 我要如何调节音量按钮的灵敏度？

在 KEF Control 应用程序中: Settings (设置) > Volume Settings (音量设置) > Volume Button Sensitivity (音量按钮灵敏度)。

调节每次按下设备的音量按钮硬件时调节的音量级。

## 11. 我可以使用 KEF Stream 应用程序来串流播放 Apple Music 内容吗？

不支持订阅 Apple Music 串流服务。

已购买或导入的音乐必须下载至本地 iTunes 库以离线聆听, 然后才能串流至扬声器。

## 12. 扬声器支持哪些文件格式？

格式	文件扩展名	串流类型	采样频率 (KHz)	音频字大小 (bits)	音频通道	比特率 (kbps)	VBR/CBR
MP3	mp3	MPEG-1/2 Layer-III	8–48	16	2	8–320	支持
WMA	asf, wma	WMA 2/7/8/9/10	8–48	16	2	5–320	支持
LPCM	wav	LPCM	8–192	16, 24	2	–	–
FLAC	flac	FLAC	8–192	16, 24	2	–	–
Ogg Vorbis	ogg	Ogg	8–192	16, 24	2	16–128	支持
AIFF	aiff 或 aif	AIFF	32–192	16, 24	2	–	–
AAC	m4a aac 3gp 3g2	MPEG-4 AAC MPEG-4 HE AAC (AAC Plus v1/2)	32–96	16	2	16–320	支持
ALAC	m4a	ALAC	32–192	16, 24	2	–	–

## 13. 我可以在电视上使用 LSX 吗？

可以，LSX 包含非常高质量的光纤输入，可以通过标准光纤 TOSLINK 线缆与绝大多数电视机配合使用。确保您的电视机设置为以 PCM 格式输出数字音频（请参阅电视机使用手册以获得更多详情）。

在普通电视机上，LSX 辅助输入也可与 RCA/ 3.5 mm 模拟输出配合使用。

## 14. 我的扬声器播放分辨率是多少？

播放分辨率取决于主从扬声器之间的连接。

无线模式下，分辨率为 48 kHz/24 bit。高于 48 kHz/24 bit 的媒体文件将采用降频采样。低于 48kHz/24 bit 的媒体文件将采用升频采样。

线缆模式下，分辨率为 96 kHz/24 bit。高于 96 kHz/24 bit 的媒体文件将采用降频采样。低于 96 kHz/24 bit 的媒体文件将采用升频采样。

## 15. 我要如何使用 Spotify Connect 串流播放音乐？

Spotify Connect 允许您直接通过 Spotify 应用程序串流播放音乐。

1. 将扬声器连接到 Wi-Fi 网络。
2. 在连接到相同的 Wi-Fi 网络的手机、平板电脑或笔记本电脑上，打开 Spotify 应用程序。
3. 播放一首歌曲并选择可用设备 (Devices Available)。
4. 选择扬声器并开始聆听。

有关如何使用 Spotify Connect 和国家/地区兼容性的更多信息，请查看以下网页 (<http://www.spotify.com/connect>)。

## 16. 我要如何使用 QPlay 串流播放音乐？

QQ 音乐是中国最受欢迎的在线音乐串流媒体服务之一。QPlay 允许您直接通过 QQ 音乐应用程序串流播放音乐。

如何使用 QPlay

1. 将您的 iOS/Android 设备和扬声器连接到同一个网络。
2. 打开 QQ 音乐应用程序，并在设置中启用 QPlay。
3. 播放歌曲。
4. 按播放页面的 QPlay 图标 'Q'，然后从设备列表选择您的扬声器。

如需了解关于 QQ 音乐的更多信息，请访问 <https://y.qq.com>。

## 12.3 KEF Control 应用程序和 KEF Stream 应用程序

### 1. KEF Control 应用程序和 KEF Stream 应用程序最低支持哪个 Android 版本？

KEF Control 应用程序支持 Android 4.4 及更高版本。

### 2. KEF Control 应用程序和 KEF Stream 应用程序最低支持哪个 iOS 版本？

KEF Control 应用程序支持 iOS 10 及更高版本。

### 3. KEF Control 应用程序和 KEF Stream 应用程序有何不同？

KEF Control 应用程序为 LS50 Wireless 和 LSX 提供设置及全面的遥控功能。KEF Stream 应用程序允许您将音乐从本地资源库、媒体服务器、TIDAL 和 Spotify Connect 串流至 LS50 Wireless 和 LSX。

## 12.4 维护

### 1. 我要如何清洁扬声器锥盆？

定期清洁非常重要，可以防止驱动器沾染灰尘，确保最佳的声学性能。使用防静电清洁剂和软海绵小心仔细地清洁 Uni-Q 驱动器。

### 2. 我要如何清洁 LSX 的织物区域？

#### 正常清洁

定期清洁对于保持织物的最好外观并延长其使用寿命非常重要。经常吸尘，最好是每周一次。也可以使用软刷进行真空吸尘清洁。

#### 去除污渍

使用匙子或勺子刮掉任何液体或干硬的残留物。任何浮灰必须先吸尘清洁，然后再进一步清洁。

液体必须用吸水的纸巾或布吸去。

用无绒布或海绵浸透温水后拧干，小心拭去无油污渍。用干净的无绒布以画圈方式从外向内轻抹污渍，可避免边缘痕迹。使用适当的去污剂或溶剂去除油渍。在所有情况下，我们均建议您首先应在不显眼的区域试用去污剂，以测试是否会与面料产生反应。

#### 警告

- 1) 请勿用力擦洗质料，因为这可能导致织物褪色或毛状纤维的潜在损坏。
- 2) 请勿使用适用于坚硬表面的非浓缩去污剂或漂白剂、阿摩尼亚或肥皂。

## 12.5 反馈和申请

### 1. 我想申请一项功能，应在哪里提交申请？

请将您的申请发送至 [dev@kef.com](mailto:dev@kef.com)。

## 12.6 故障排除

### 1. 从属扬声器上的 LED 不工作。是不是有问题？

在正常操作中,从属扬声器上的 LED 不会亮起。从属扬声器上的 LED 仅在出现问题时亮起。

### 2. 设置期间(第 3 步),我无法在 Wi-Fi 列表中找到 LSX,我应该怎么做？

打开电源之后,可能需要 1 分钟的时间,LSX 才会显示在列表中。如果 1 分钟之后,您仍然无法找到 LSX,请恢复出厂设置。

1. 使用回形针/大头针按住主扬声器背面的复位按钮(标有三角形)约 5 秒钟,直到背面 LED 闪烁橙色。一直等到背面 LED 停止闪烁。
2. 完全关闭应用程序。
3. 从主扬声器上拔下电源线。
4. 等待约 60 秒。
5. 重新插入电源线。
6. 主扬声器的 LED 指示器会交替闪烁白色和橙色。最多可能需要 1 分钟才能发现 LSX。
7. 运行 KEF Control 应用程序,选择“Setup New Speaker”(“设置新扬声器”)并按照说明操作。

如果问题仍然存在,请检查以下内容:

LSX 在 2.4G 网络的信道 1 传输。如果您的路由器也在 2.4G 网络的信道 1 传输,您可能无法看到您的 LSX。尝试将路由器更改为其他信道(有关详细信息,请参阅路由器手册)。

关闭手机上的任何 VPN 应用程序,因为它们可能会干扰 Wi-Fi 检测。

如果问题仍然存在,请从 KEF Control 应用程序内发送包含问题描述的日志(Settings(设置) > Send Logs & Feedback(发送日志和反馈)),或者联系 [support@kef.com](mailto:support@kef.com)。

### 3. 设置期间(第 4 步),我无法在 KEF Control 应用中找到 Wi-Fi 网络,我应该怎么做？

该应用程序会检查哪些 Wi-Fi 网络对扬声器可见。如果扬声器无法找到您的网络,请将主扬声器移动到更靠近路由器的位置。如果问题仍然存在,请直接在主扬声器和路由器之间连接一根 LAN 线缆。

如果在设置期间,该应用程序仍然无法找到 Wi-Fi 网络,请从 KEF Control 应用程序内发送日志(Settings(设置) > Send Logs & Feedback(发送日志和反馈)),或者联系 [support@kef.com](mailto:support@kef.com)。

#### 4. 我在网络上看不到我的 LSX，我应该怎么做？

确保扬声器已打开并已加入您的网络。主扬声器上的 LED 应保持单色长亮。

1. 确保您已连接至扬声器所在的网络。
2. 选择扬声器，然后按“Connect”（“连接”）。
3. 在 KEF Control 应用程序中：导航到“Add new speaker”（“添加新扬声器”）> “Connect to existing”（“连接到现有扬声器”）> “Search again”（“再次搜索”）。
4. 如果扬声器未出现在您的网络中：
  - 拔下主扬声器和从属扬声器的电源线
  - 等待约 60 秒
  - 重新插回主从扬声器的电源线
  - 运行 KEF Control 应用程序
  - 从扬声器下拉菜单中选择您的扬声器

如果问题仍然存在，请从 KEF Control 应用程序内发送包含问题描述的日志：Settings (设置) > Send Logs & Feedback (发送日志和反馈) 至 [dev@kef.com](mailto:dev@kef.com)。

#### 5. KEF Control 应用程序存在漏洞或问题，我应该如何报告该问题？

KEF 致力于为您提供最佳用户体验，我们希望提供的应用程序没有任何问题。遗憾的是，受诸多因素（例如，设备、固件、网络设置等）影响，现实情况无法做到完美。在这种情况下，我们需要 KEF 用户来帮助我们解决问题。

请使用相关应用程序内的“Send Logs & Feedback”（“发送日志和反馈”）选项。如果您发现 KEF Stream 应用程序内存在问题，请使用 KEF Stream 应用程序来发送日志；如果您发现 KEF Control 应用程序存在问题，请使用 KEF Control 应用程序来发送日志。

您需要添加问题描述、再现问题的步骤、视频、截图等，这非常重要。我们获得的信息越多，开发人员就越容易找到问题的根本原因，进而提供解决方案。

#### 6. 主从扬声器都没有声音。

1. 请确保电源线缆已妥善插入扬声器和 AC 插座。如果正确插入，主扬声器上的 LED 指示器会亮起。
2. 请确保没有静音（输入源 LED 会闪烁）。
3. 尝试从 KEF Control 应用程序，或通过遥控器调节音量。

如果问题仍然存在，请联系您当地的 KEF 代表，或者发送邮件至 [support@kef.com](mailto:support@kef.com)。

## 7. 我的从属扬声器没有声音。

1. 请确保电源线缆已妥善插入扬声器和 AC 插座。如果正确插入，从属扬声器上的 LED 指示器会短暂亮起橙色，然后熄灭。
2. 请确保没有静音（在主扬声器的讯源 LED 指示器会闪烁）。
3. 请尝试从 KEF Control 应用程序，或通过遥控器调节音量。

如果问题仍然存在，请联系您当地的 KEF 代表，或者发送邮件至 [support@kef.com](mailto:support@kef.com)。

## 8. 听音乐时，声音时断时续。

如果扬声器的声音时断时续，可能是因为网络连接性能不良。

1. 建议您采用 5G 连接
2. 建议将路由器放在视野可及的范围内
3. 如果问题仍然存在，请尝试通过 LAN 线缆，直接连接路由器和扬声器（(N) 网络端口）。

## 9. 听音乐时，从属扬声器的声音时断时续。

无线配对技术支持的工作频率为超过 2.4 GHz。建议您将扬声器加入 5G 网络，而不是 2.4G 网络。

连接至 2.4 Ghz 网络的微波炉、无绳电话、蓝牙、鼠标或 Wi-Fi 设备以相同频率运行，可能会导致干扰，让声音时断时续。尝试移除附近的此类设备。您也可以使用市面上可用的网络分析仪应用程序来检查网络和干扰状况。

如果因为干扰情况严重，问题仍然存在，请在主从扬声器之间插入扬声器互连线缆，并使用线缆模式。从 KEF Control 应用程序内启用线缆模式：Settings (设置) > Enable Cable Mode (启用线缆模式)。

## 10. 我发现视频和音频输出之间存在延迟。

扬声器无线配对时，音频存在 40 毫秒的延迟。这是为了确保主扬声器和右侧扬声器的音频同步。

有些 TV 或视频播放器应用程序（例如，VLC）可以补偿这种音频延迟。或者，您可以在主从扬声器之间插入扬声器互连线缆，采用线缆模式 (Cable Mode)。从 KEF Control 应用程序内启用线缆模式：Settings (设置) > Enable Cable Mode (启用线缆模式)。

## 12.7 重置为出厂默认

1. 使用回形针/大头针按住主扬声器背面的复位按钮（标有三角形）约 5 秒钟，直到 LED 灯闪烁橙色。一直等到 LED 灯停止闪烁。
2. 主扬声器上的 LED 指示器将交替闪烁白色和橙色。
3. 启动 KEF Control 应用程序，按照说明设置扬声器。

## 12.8 LED 指示器

您可以通过主扬声器和从属扬声器上 LED 指示器的亮起颜色和模式，很方便地查看连接和工作状态。请参阅下表。

扬声器	模式	状态
主扬声器	 闪烁白色和橙色	LSX 准备就绪连接至 Wi-Fi 网络。启动 KEF Control 应用程序，对扬声器进行设置。
主扬声器	 缓慢闪烁橙色	扬声器处于待机模式，正在尝试连接至 Wi-Fi 网络。
主扬声器	 长亮橙色	扬声器处于待机模式，已连接至 Wi-Fi 网络。
主扬声器	 快速闪烁橙色	扬声器无法连接至 Wi-Fi 网络。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 确保您的路由器已经打开。</li> <li>• 将主扬声器移动到更靠近路由器的位置。如果问题仍然存在，采用 LAN 线缆连接主扬声器和您的路由器。</li> <li>• 如果问题是在接入网络之后立刻出现，很可能是因为 Wi-Fi 密码错误。恢复出厂设置（请见“重置为出厂默认”一节），并再次尝试连接。</li> </ul>
主扬声器	 长亮白色	扬声器正在 Wi-Fi 模式下工作。
主扬声器	 长亮蓝色	扬声器正在蓝牙模式下工作，已有设备与扬声器配对。
主扬声器	 缓慢闪烁蓝色	扬声器正处于蓝牙发现模式，已就绪准备与蓝牙设备配对。
主扬声器	 长亮绿色	扬声器处于 Spotify Connect 模式下。
主扬声器	 长亮紫色	扬声器正在光纤模式下工作。
主扬声器	 长亮黄色	扬声器正在 AUX 模式下工作。
主扬声器	 闪烁白色	扬声器处于 Wi-Fi 模式且已静音。
主扬声器	 闪烁蓝色	扬声器处于蓝牙模式且已静音。
主扬声器	 闪烁紫色	扬声器处于光纤模式且已静音。

扬声器 模式	状态
<b>主扬声器</b>  闪烁黄色	扬声器处于 AUX 模式且已静音。
<b>主扬声器</b>  闪烁白色和蓝色	主扬声器处于无线配对模式，正在搜索从属扬声器。 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 请确保已在 KEF Control 应用程序中关闭线缆模式 ( Settings (设置) &gt; Cable Mode (线缆模式) ) 。</li> <li>2. 在从属扬声器上，按一下 (M) M/S 配对按钮。从属扬声器会搜索主扬声器，重新建立连接。</li> </ol>
<b>主扬声器和从属扬声器</b>  闪烁浅蓝色和黄色	线缆模式已启用，主从扬声器之间的连接已中断。 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 请确保扬声器互连线缆已将主扬声器和从属扬声器连接。</li> <li>2. 请确保扬声器互连线缆已插入正确连接端口：主扬声器上的“(T) 至从属扬声器”和从属扬声器上的“(T) 至主扬声器”。</li> </ol>
<b>从属扬声器</b> LED 灯不亮。	从属扬声器工作正常。
<b>从属扬声器</b>  闪烁白色和蓝色	从属扬声器处于无线配对模式，正在搜索主扬声器。 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 请确保已在 KEF Control 应用程序中关闭线缆模式 ( Settings (设置)&gt; Cable Mode (线缆模式) )</li> <li>2. 在主扬声器上，按一下 (M) M/S 配对按钮。主扬声器会搜索从属扬声器，重新建立连接。</li> </ol>

扬声器 模式	状态
<b>主扬声器和从属扬声器</b> ● 缓慢闪烁红色	固件更新过程失败。 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 拔下主从扬声器的电源线。</li> <li>2. 等待约 60 秒</li> <li>3. 重新插入主从扬声器的电源线。</li> <li>4. 在 KEF Control 应用程序中再次执行固件更新。</li> </ol> 如果问题仍然存在, 请从 KEF Control 应用程序内发送日志 (Settings (设置) > Send Logs & Feedback (发送日志和反馈)) 或联系 support@kef.com.
<b>主扬声器和从属扬声器</b> ● 快速闪烁红色	系统故障 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 拔下主从扬声器的电源线。</li> <li>2. 等待约 60 秒</li> <li>3. 重新插入主从扬声器的电源线。</li> <li>4. 主扬声器的 LED 指示器应缓慢闪烁橙色, 表示扬声器正在尝试连接至网络。</li> </ol> 如果问题仍然存在, 请联系您的 KEF 经销商。
<b>主扬声器和从属扬声器</b> ● 闪烁白色、蓝色、紫色和黄色	固件正在更新。固件更新完成之前, 请勿拔下电源线。如果固件更新过程中遇到任何问题, 请勿中断更新过程, 请联系您当地的销售代表或联系您当地的KEF经销商。

## 13. 产品规格

型号	LSX
类型	无线扬声器
驱动装置	Uni-Q 驱动器阵列: 高频: 19 mm (0.75 in.) 铝圆顶 低频/中频: 115 mm (4.5 in.) 镁/铝合金锥盆
频率范围 (-6 dB), 在 85 dB/1 m 下测得	49 Hz–47 kHz (较多低频延伸) 52 Hz–47 kHz (标准) 55 Hz–47 kHz (较少低频延伸) 取决于扬声器设置
频率响应 ( $\pm 3$ dB), 在 85 dB/1 m 下测得	54 Hz–28 kHz (较多低频延伸) 59 Hz–28 kHz (标准) 69 Hz–28 kHz (较少低频延伸) 取决于扬声器设置
输入功率	100–240 VAC 50/60 Hz
放大器输出功率	低频: 70 W 高频: 30 W
最大 SPL	102 dB
尺寸 (高 × 宽 × 深)	240 × 155 × 180 mm (9.5 × 6.1 × 7.1 in.)
分辨率	最高支持 192 kHz / 24 bit 取决于讯源的分辨率
主从属扬声器的连接:	无线: 专利 2.4 GHz 有线: 专利 RJ45 连接 取决于连接设置

	主扬声器	从属扬声器
输入	2.4 GHz/5 Ghz 双频Wi-Fi网络 蓝牙 4.2, 采用 aptX® 编解码器 TOSLINK 光纤 3.5 mm 辅助输入 RJ45 10/100 Mbps 以太网 (用于网络)	不适用
输出	超低音扬声器输出 5 V、2 A DC输出	不适用
标准Wi-Fi网络	IEEE 802.11a/b/g/n	不适用
Wi-Fi网络频带	双频 2.4 GHz/5 GHz	不适用
蓝牙连接范围	10 m	不适用
蓝牙存储器	8 个设备	不适用

蓝牙频率	2.402 GHz–2.48 GHz	不适用
蓝牙功率	2.5 mW ( 蓝牙二类设备)	不适用
重量	3.6 kg (7.9 lbs)	3.5 kg (7.7 lbs)

无线性能受众多因素影响,包括网络流量、与接入点之间距离、房间材质和结构、干扰以及其他不利条件等。

如需要更多信息和故障排除,请访问 KEF 网站:KEF.COM

KEF 保留根据继续研发以修改或变更产品规格的权利,恕不另行通知。E. & O.E

## Bluetooth®

Bluetooth® 文字商标和徽标为 Bluetooth SIG, Inc. 所持有的注册商标,其他商标和品牌名称均属其各自所有者所有。



Qualcomm aptX 是Qualcomm Technologies International, Ltd的产品。

Qualcomm 是Qualcomm公司的商标,已在美国和其他国家注册,本文使用已获授权。aptX 是Qualcomm Technologies International, Ltd.的商标,已在美国和其他国家注册,本文使用已获授权。

## 14. 处置

### 14.1 包装的处置

处置包装之前,应首先分类。处置纸板和硬纸板时,应使用纸张回收服务,处置其他包装材料时,则应使用合适的收集服务。

### 14.2 扬声器的处置

#### **旧电器不可作为家庭垃圾处置!**

如果扬声器寿命已到,无法继续使用,请按照您所在城市或国家生效的规定进行处置。这能确保旧电器得到专业回收,同时能够消除对环境的负面影响。

### 14.3 电池的处置

#### **电池不可作为家庭垃圾处置!**

作为最终用户,法律要求您将所有电池,无论是否含有害物质\*,送至市政机构所运营的收集点或零售商,以便他们能够以环保方式予以处置。

\* 标有: Cd = 镉、Hg = 汞、Pb = 铅

## 15. 附录

### 15.1 符号释义

#### 15.1.1 警告符号



内含箭头闪电符号的等边三角形，用于警示用户产品外壳内存有未绝缘的“危险电压”，其强度有可能导致人员触电风险。



内含感叹号的等边三角形，用于警示用户参考装置随附文档内，含重要的操作运行和维护（维修）方面的说明。

#### 15.1.2 区域符号

##### 欧洲和北美



此标识用于指示在欧盟范围内，此产品不应与其他家庭生活垃圾一同处置。为避免不受控垃圾处置对环境和人体健康可能造成的危害，请以负责任的方式回收，促进物料资源的可持续再利用。

如需处置您的旧设备，请将其送至适当的收集系统或联系您购买此产品的零售商，他们或许能够对此产品进行环保型回收。



标有此符号的产品达到欧洲经济区的所有适用社区法规。



此 UL 符号表示 UL 已确认代表性产品样本达到 UL 的要求（加拿大、美国）。



此 UL 能源认证标识符号表明 UL 已认证此产品满足能效要求，且符合美国和加拿大市场的技术和法规要求。



此 FCC 标识表明此设备已获认证其电磁干扰低于美国联邦通讯委员会批准的限值。

##### 亚太地区



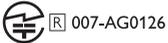
法规符合性标识（澳大利亚、新西兰）表明该产品符合 ACMA 的相关指南以及相应的政府对电气设备安全的要求。



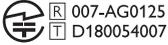
此符号表明该产品达到新加坡消费者保护注册计划中的相关安全要求。



日本 PSE 认证标识表明该产品达到电器和材料安全法 (DENAN) 的技术要求。



这些标识表明产品符合日本对通讯终端设备的技术和设计  
要求。



韩国认证标识表明该产品符合韩国对电气电子设备的产品安全要求。



中国强制认证标识表明该产品达到中国国家标准 (国标) 的安全要求。



该产品仅适用于海拔低于 2,000 m 的地区 (中国)。



RoHS (中国) : 此产品含有某些有毒物质,但能够在环保使用期 (10 年) 内安全使用。其环保使用期结束后,应将此产品送至回收体系。



RoHS (台湾) : 此符号表明该产品未超过特定有毒物质的规定浓度限值。



此产品已获得台湾通讯委员会 (NCC) 的低功率射频电器认证。



此 MCMC 认证标识表明该通讯设备已经认证符合马来西亚的通讯和多媒体 (技术标准) 法规 2000 相关标准的要求。

## 15.2 与家居自动控制系统的集成

用于将 LSX 与大多数常用家居自动控制系统集成的驱动程序已提供下载。

Control 4	<a href="https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef_ls50w_c4/">https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef_ls50w_c4/</a>
Crestron	<a href="https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-for-crestron/">https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-for-crestron/</a>
Elan	<a href="https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef_ls50w_elan/">https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef_ls50w_elan/</a>
RTi	<a href="https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-for-rti/">https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-for-rti/</a>
Savant	<a href="https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-profile-savant/">https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-profile-savant/</a>



有关以上驱动程序的支持和信息服务,请直接联系我们的发展伙伴 Intrinsic(DEV): <https://www.intrinsicdev.co.uk/>

### 面向集成商和开发者的重要信息:

- 这些驱动程序并不负责控制串流(串流由应用程序控制)。
- LSX 支持Wake On LAN (WOL)
- 可通过IP控制使用以下指令:
  1. 输入源选择
  2. 调高/调低音量
  3. 静音切换

## 15.3 红外线指令代码

如果遥控器的制造商已在遥控器中置入了 KEF 红外线指令代码,您便可使用该通用而可编程的遥控器来控制 LSX。

下表列出了所需的指令代码。

<b>代码格式:</b>	NEC
<b>工厂代码:</b>	0x01

	功能	功能代码
1	电源开/关切换	0x40
2	静音/取消静音切换	0x20
3	播放/暂停	0x18
4	下一曲	0x52
5	讯源切换	0x58
6	调高音量	0x60
7	调低音量	0xA0
8	上一曲	0xD2
9	电源开	0x38
10	电源关	0x3A
11	静音	0x48
12	取消静音	0x4A
13	讯源: Wi-Fi	0x30
14	讯源: 蓝牙	0x2A
15	蓝牙配对	0x98
16	讯源: AUX	0x02
17	讯源: 光纤	0x0A
18	讯源: USB	0x1A
19	预设音量 (30%)	0x78

## KEF 联系信息

国家	客户支援电话号码	客户支援电子邮箱
英国	+44 1622 672 261	support.uk@kef.com
德国	0201-17039-0	Info.de@kef.com
奥地利	0201-17039-1	Info.de@kef.com
比利时	+32(0)2/468 30 33	Info.be@kef.com
保加利亚	+359 298 67 329	info@homecinema-bg.com
克罗地亚	+385 (1) 383 28 14	info@sigma-audioconcept.hr
塞浦路斯	+357 2275 7738	michael.pk@cytanet.com.cy
捷克共和国	+420 272 658 390	ludvik.zabak@perfectsoundgroup.cz
丹麦	+45 86 21 66 18	cb@bulowsteensen.dk
芬兰	+358(0)40 561 4597	nfo@highendstudio.fi
法国	+33 2 47 80 48 61	nadia.Louloup@kef.com
希腊	+30 210 6741363	info@etyt.gr
意大利	+39.049.7450108 / 109	support.eu@kef.com
荷兰	00-49-201-17039-0	support.de@kef.com
葡萄牙	+351 213162048	joao.cunha@infiniteconnections.pt
俄罗斯	+7 495 788-4500	shashenkov@mms.ru
瑞士	0201-17039-0	support.de@kef.com
瑞典	+46 87 77 2001	info@digitalbild.se
乌克兰	+38 044 53 197 30	stepin@compass.ua
美国	+1 732 683 23 56	support.us@kef.com
加拿大	+1 732 683 23 56	support.us@kef.com
阿根廷	+54 114-796-696/ +54 11 4583 5235	ivojuri@digitalcinema.com.ar info@distea.com.ar
巴西	+55 45 3523 9117 +55 45 9972 1058	contato@mdeletro.com.br
智利	Comunicaciones Ak-Itec: +56 2-735-2765 Music World : +56 2-334-2300	akitec@akitec.cl info@musicworld.cl
哥伦比亚	SchallerTech (5)3681516 / (1)7435600 LFL Audio (571)6220668	greg@schallertech.com tiendaandino@lfaudio.com
墨西哥	+52 (55) 5543 4763	kef@equiposycintas.com.mx
埃及	+20 25 19 54 74	hossam.kamal@applicationseg.com
迪拜	+97148879694	support.ap@kef.com
伊朗	Jam International : +98 21 8882 6086	support.ap@kef.com
沙特阿拉伯	待定	ctuck@paragonarabia.com
土耳其	+90 212 285 00 07	import@extreme-audio.com
以色列	+972 54-2232332	support.ap@kef.com
科威特	待定	support.ap@kef.com
南非	+27 (12) 6652932	support.ap@kef.com
澳大利亚	+61 2 9561 0799	enquiry@advanceaudio.com.au
中国	+86 (21) 6475 2292	info.cn@kef.com
香港	+852 2410 8188	support.hk@kef.com
印度	+ 91 80 65686722	support@profx.com
印度尼西亚	+6221 62203789	kef.emails@gmail.com
日本	+81 (0) 3-3528-2101	support@kef.jp
澳门		support.hk@kef.com
马来西亚	603-5882 1693	info@perfectthifi.com.my
新西兰	+64 9 582 0910	info@avalon.co.nz
菲律宾	+63 22431931	ao@cobankiat.com.ph
南韩	+82 2 2106 2875	sovicoav@sovico.co.kr
新加坡	+65 6338 7011 / +65 6748 8918	support.sg@kef.com
台湾	+886 (2) 2723 0868	support.tw@kef.com
泰国	+66 02 448 5489 / +66 02 448 5465 6	home_hifi@hotmail.com